
CCCV Annual Report

維省華人基督教會信望愛堂

2022/23

CONTENTS PAGE

English	Message from Chair of Deacons	<u>3</u>
	Report from Pastors	<u>4</u>
	CCCV Snapshot	<u>5</u>
	Lifespring Report	<u>6</u>
	Cantonese Congregation Report	<u>8</u>
	Mandarin Congregation Report	<u>10</u>
	Kid's Ministry Report	<u>12</u>
	Property Development Report	<u>13</u>
	Missions Report	<u>14</u>
	Financial Update	<u>15</u>
Chinese	執事會	<u>16</u>
	牧者的話	<u>17</u>
	CCCV Snapshot	<u>18</u>
	英語堂年度報告	<u>19</u>
	粵語堂年度報告	<u>21</u>
	华语堂年度报告	<u>23</u>
	兒童事工	<u>24</u>
	物業發展報告	<u>25</u>
	宣教報告	<u>26</u>
	財務更新	<u>27</u>
	38 th AGM Minutes 三十八屆會友大會會議記錄	28
	SGM Minutes 特別會友大會會議記錄	45
	Financial Statements 財務報告	54

"The Gospel is truly for everyone regardless of age, language and culture."

MESSAGE FROM CHAIR OF DEACONS

Dear Members and Friends of CCCV

As you read the reports from the pastors and from the various ministries we hope you're reminded of God's faithfulness, grace and love to our church – not just over the past year but over the last 39 years.

As I reflect back to my memories of the church when I was younger, I'm reminded of how we've changed so much. From a single congregation that worshipped in Cantonese, we are now comprised of three congregations, with three pastors, worshipping in three languages. From a group of members that were mostly first-generation migrants, we have members from multiple generations ranging from newborns to those aged 90 and over, with ministries for children, seniors and everything in between. The vision in Revelations 7:9 comes to mind of "...a vast crowd, too great to count, from every nation and tribe and people and language, standing in front of the throne and before the Lamb. They were wearing white robes and were holding palm branches in their hands." The Gospel is truly for everyone regardless of age, language and culture.

There has been a lot of change over the years and no doubt this will continue to be the case. However we are reminded of our God who is unchanging – Long ago you laid the foundation of the earth and made the heavens with your hands. They will perish, but you remain forever; they will wear out like old clothing. You will change them like a garment and discard them. But you are always the same; you will live forever. (Psalm 102:25-27). Let us anchor our hope and faith in Him. And let us pray for God's wisdom, strength and grace as we navigate the changes we face now and in the years to come.

We praise God for our church family and are deeply grateful to those who uphold our church in prayer, and those who serve behind the scenes and upfront. May our church continue to seek Him above all. All glory to our Heavenly Father.

Candy Ng
On behalf of the Deacons board

REPORTS FROM PASTOR

It is an absolute pleasure to bring to you this brief report on behalf of the 3 Pastors of CCCV.

If we were to sum up the past year, we would say that it was a challenging year in many ways. As we felt acutely, some of the growing pains that come with being a church of 3 congregations, 3 languages, 3 generations and 3 Pastors. It was also a restful year as Rev. Jono and Rev. Yu took their well-earned Sabbatical leave. As well as a year of new beginnings as Ps. Jeremy stepped into the role of associate pastor for the Mandarin congregation. We are so thankful for all that God showed us and took us through in 2022. As He sustained us and as He remained faithful to us all throughout.

This past year also saw a buzz of activity in our 3 congregations. Some of which you will be able to read about in our congregation reports. Again, we want to thank God for all that He did in and through us this past year.

As we look forward to 2023 and beyond, we recognise the task before us – of making disciples in a context like ours – that it is not an easy one. It also became increasingly clear as the year went on, the many gaps that we needed to address in order for us to have any chance at doing this well. In order for us to grow well together. That is why earlier this year, we decided to undertake a review of our governance and our leadership structures. To ensure that we have the right people in the right teams doing what they are supposed to be doing. And that everyone is on the same page when it comes to that. In due course, we are hoping to review and restate a clear vision and direction for the entire of CCCV. Your prayers would be greatly appreciated as we prayerfully seek the Lord together for this on behalf of our church.

We would like to take this opportunity to thank our church staff and volunteers, who work tirelessly to support the ministry of our church (you know who you are!) We are grateful for all of your dedication and hard work, and we are honoured to serve alongside you.

We would also like to thank the members of our congregation, you who are the heart and soul of our church. We are grateful for your support, your prayers, and your commitment to CCCV. It is a privilege to serve as your pastors, and we look forward to the coming year with great anticipation.

As a team, we thought to leave you with this call from the Apostle Paul:

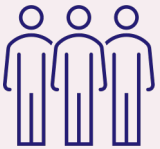
“As a prisoner for the Lord, then, I urge you to live a life worthy of the calling you have received. Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love. Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace. There is one body and one Spirit, just as you were called to one hope when you were called; one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all and through all and in all.” [Ephesians 4:1-6]



— *SNAPSHOT OF CONGREGATIONS* —



3 Pastors



3 Congregations

Cantonese, English & Mandarin



200+ Members

Across the three congregations



25+ Bible Study Groups

Across the three congregations

LIFESPRING

It has been busy at LifeSpring in the past year and we praise God for all that He's done in and through our members. As you read the following key highlights across some of our ministries we ask that you continue to pray for wisdom, strength and joy for those who are leading and serving, and that God may continue to use us all to be a blessing to others!

Therefore welcome one another as Christ has welcomed you, for the Glory of God (Romans 15:7)

This verse encapsulates what the Welcome ministry strive towards as the team serves our members and visitors. Over the past year, we have clearly seen God's providence – with new volunteers joining, as well as previous team members stepping up to serve again.

We were excited to be able to bring back Newcomer's lunch, a space where people can meet our church community on a more personal level. We were also grateful to be able to bring back our team huddles – where we planned for our ministry together. Looking ahead, we prayerfully seek God's wisdom and strength to serve in a way that whoever we interact with will conclude that God is glorious.

We are thankful for Jenny and Joyce who led our LifeGroup Leaders Huddles last year and who have expressed that it was a privilege to lead and was something they both enjoyed and also learnt a lot from.

As the focus for LifeSpring in 2023 was the theme of "Renewal", it was helpful to pause and go back to "why LifeGroups?" The result was a return to the Biblical basis of what it means to be a "church family", "God's Family", and using that as the premise to encourage and discuss with the LifeGroup Leaders how to foster that in their own LifeGroups, but also within the LifeGroup Leaders themselves. We also continued to use the LifeGroup Leaders Guide as the backdrop of our discussions and what we do as leaders.

We hope we can continue to use these huddles as an avenue for learning, sharing, praying for each other and growing together in genuine and authentic Christ-like community.

WELCOME TEAM

LIFEGROUP LEADERS HUDDLE



LIFESPRING

CHERISHED (WOMEN'S MINISTRY)

As Titus 2:3-5 calls for older women to model faith and mentor younger women, Cherished has been able to provide a platform all ladies of LifeSpring to interact, fellowship and get to know each other better. The Cherished events have created opportunities to building relationships, where ladies can learn from each other and encourage one another.

When 2022 began, the Cherished team were thankful that the events would be able to be held in person, which was a great blessing after all the lockdowns of 2020 and 2021. With that in mind, the team acknowledged that there were possibly many mixed feelings around coming back to church and re-joining the church community. Hence the theme of remaining in the Vine (based on John 15) and bearing fruit emerged for the first event of the year, taking place in March 2022. The event's theme was also inspired by Lifespring's theme of "Renewal" for the year, recognising that after a challenging couple of years in lockdown, we indeed needed to return to our source – the Vine – to be renewed. The ladies heard a message from John 15, spent time sharing and praying together, and took part in a reflection to consider how they would commit to remaining in the Vine for the year ahead.

In 2022, the team organised two other events around the themes of Faithfulness and Fruitfulness and Embracing weakness. These events included messages, group sharing, and practical tips from inspiring women of faith. The team of four is open to new members and hopes to be inclusive of younger women and potentially have combined events with other congregations.

UNCOVER JOHN

Last year, we ran Uncover John once again, with Pastor Paul taking over whilst Jono was on sabbatical. Whilst we weren't able to attract a large number of people who were interested in attending all six weeks of the course, we had a couple of people drop in and out throughout the weeks. The conversations that we had with the participants was nonetheless valuable, as we were able to share our perspective whilst respectfully acknowledging theirs. We look forward to revamping Uncover John this year!

REMIX (YOUTH MINISTRY)

At REMIX we hope to grow and nurture the youth at our church so that they are spiritually fit, physically fit, mentally fit and socially fit.

The start of the year has been incredible. We have had the opportunity to meet some new REMIX youth who have come up from junior church (4 in total).

God has been faithful and heard our prayers in terms of support for the female members by providing a lot of support in big sisters who have been able to join in during the last year (shout out to Adelaide and Anita!) and in some new big sisters this year (big welcome to Janice W and AnnMarie).

The first few weeks of this year we were able to do activities that have encouraged the kids to get to know each other including a bowling session and group picnic. These more lighter events have helped to encourage community amongst the new REMIX members as well as help reconnect all the returning youth.

We've also begun our studies from the Word this year with our first sessions on the importance of God's Word and knowing who God is. We'd like to ask for your continual support and prayer as we head on into this year, and prayer over our youth as they grow to be mature in Christ.

CANTONESE CONGREGATION

“Not looking to your own interests but each of you to the interests of the others” --- Phil. 2:4

I think the richness of this verse is: look beyond oneself. This is not only the core of our belief, but also that of our church (some would even extend to the family relationship, our relationship with our neighbours, and in our workplace).

Looking back to how this was applied in the Cantonese congregation, we saw that as the Covid pandemic started to ease, and many countries began to allow visitors in and out, quite a few of our brothers and sisters also went back to Hong Kong to visit their relatives, so that during the period from January to March of this year, we were a bit tight in terms of people serving in the Cantonese ministry. However, everyone pitched in together in our church's traditional spirit of mutual help and mutual love to work together, so that not only was the Cantonese worship not affected to a large degree, but the other gatherings and activities were able to continue without any disruption. Among these, the Caleb Fellowship continued to gather, meet and interactively share online. Our church also organised some small group social gatherings, Alpha course, and other different activities. I have listed these below to share with everyone the activities and information about these small groups, fellowships, social concern and Gospel mission of the Cantonese congregation.

Firstly concerning the elderly, after three years of the Covid pandemic, the Caleb Fellowship no longer meets at church in person. We give thanks that for more than two years, we have been able to meet, interact and share online. Now the Caleb Fellowship continues to meet online every month on the first and third Tuesdays from 10:30am to 12:00pm. Up till now, we still have more than 10 people who meet online and the number is steady. If there is a fifth week in a month, then the fellowship would organise a time to meet for Yum Cha. The content of each meeting includes greetings, prayer, hymn singing, short message, response, sharing and intercession. The atmosphere is very warm and cosy. We hope that the Caleb fellowship will be able to meet in person at church in the near future

Of course, apart from the Caleb Fellowship, the Cantonese congregation has the following small groups and fellowships:

- | | |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1. Bethany Group (GlenN) | 7. Enoch Bible Study Group |
| 2. Elim Group(GlenS) | 8. Travel Group |
| 3. Young Couples Group A | 9. Cross Suburb Group |
| 4. Young Couples Group B | 10. Sisters' Fellowship |
| 5. Caleb Fellowship | 11. Men's Fellowship |
| 6. Thanksgiving Fellowship | 12. Friday Fever (inter-congregational with Lifespring and Cantonese) |

There are also other functional groups such as Flower Arrangement Group, Care Group, Church Lunch Group, etc.

Apart from the regular group meetings, we did not overlook the matter of social concern. Rev. Yu and the Young Couples Groups have organised a series of seminars for migrants on the fourth Saturday of each month. The aim was to provide a platform for information, support and social interaction for new migrants, so that they can get to know each other and share with each other their experience about adapting to life in Australia.

CANTONESE CONGREGATION

Apart from seminars, we also organised other activities on special occasions, such as: prepare rice dumplings and Hong Kong style food stalls, etc. We wish to thank all the brothers and sisters for their support and help, so that the seminars could run smoothly, displaying the fine tradition of our church as a family.

The Cantonese outreach department introduced the Alpha Course for the first time and conducted two series throughout the year, with 28 newcomers, of which 7 decided to accept Christ. The church provided follow-up classes for beginning believers and Gospel Bible study. The worship team that served at the On Luck aged care home resumed their visitations after the Covid pandemic settled down. They conducted visitations twice a month, following the aged care home's policy, and were grateful for more brothers and sisters joining in the visitations and serving in various positions. The residents who attended the worship enjoyed the hymn singing, listening to messages, prayer, and physical activities. The worship team's conversations with the residents showed that the visitations had ignited a bit of candlelight in their hearts for the Lord.

Finally, let us not forget the training ministry of the Cantonese congregation:

A. Sunday School teachers continued their regular Bible Study classes without any interruptions

Bible Exposition Institute Bible Study Course		Sunday afternoon Cantonese Bible Study class (online)
Friday night third series certificate Bible Study (Cantonese and Mandarin classes)	Sunday afternoon Bible Study (Cantonese class)	Completed: John, Genesis. In progress: Exodus.
Completed: Hebrews, Colossians, Ezekiel, the Minor Prophets. In progress: General Epistles (James, 1 Peter, 2 Peter, 1 John, 2 John, 3 John, Jude). Remaining books: Proverbs, Ecclesiastes, Song of Songs.	Completed: Luke, Acts, Galatians, Ephesians, Philippians (this completes the first series certificate course). In progress: Numbers (beginning of the second series certificate course).	

B. Arranged public seminar, workshops and exhibition on New Testament Bible background:

- a. 4-10 December 2022: Series on rediscovering the footsteps of Jesus (organised in conjunction with Equip To Serve Christian Networks) --- total of four sessions.

C. Organised training session for serving in our church:

- a. Melbourne School of Theology lecturer Dr. Jason Lam conducted a training session in the afternoon of 17 September 2022 for our brothers and sisters who served in our church, so that they may be supported to learn, reflect and be renewed in their service.

In conclusion, while the above information does not cover all the meetings and activities, the church is thankful for God's grace, especially with the easing of pandemic restrictions, allowing regular worship. The church encourages a focus on mission work and concern for neighbours while maintaining the tradition of working together and supporting each other. Ultimately, the goal is for each member to love God and pass on the tradition of helping and loving one another.

MANDARIN CONGREGATION

2022-2023 has a significant meaning for our church, and for my wife Monica and I personally. We give thanks to God for His guidance, and for acceptance, help and support from the church members. This year I also moved forward from being a theological student intern to becoming a pastor. God's calling is sacred, and accompanied by a sense of mission and responsibility. The three congregations of CCCV form a whole unit, they need to develop in parallel under God's guidance to build the various ministries of God's kingdom.

Forgetting What Is Behind and Straining Toward What Is Ahead

In the past year, the Centre for the Study of Chinese Christianity at MST published a 10th anniversary booklet "Footprints of Melbourne's Chinese Churches", in which is an interview article about the establishment and development of CCCV. The establishment and development of a church are to carry forward the Great Commission and meet the needs of the expanding kingdom of God. Our church's

Mandarin ministry always has its own necessary Gospel mission and responsibilities in our church, no matter what are the historical and situational circumstances.

This year, our Mandarin leadership group together with some of the Cantonese and LifeSpring leadership group members, attended the first City to City Gospel Renewal Camp to be organized for the Chinese churches in Australia. The focus of the camp was the Gospel: the true meaning of Jesus's death on the cross and His resurrection. We need to understand the essence of the Gospel of Jesus Christ, to renew ourselves in the Gospel and lay down our subjective views, judgements and assumptions in order to achieve true unity and vision in our service in the church. This is because the essence of the Gospel is the foundation for all our services. This year, the Mandarin congregation continued to carry out the Gospel mission that God has given to our church. The Bible class for truth seekers, and the class on essential Christian doctrines based on the Apostles' Creed allowed every brother and sister to clearly understand the truth about salvation and build a proper set of Christian values. Every brother and sister is a disciple of our Lord Jesus, a correct theological understanding and a balanced theological vision are also important foundations for discipleship training in the church. The proper training of disciples enables them to receive the Biblical principles and hold fast the correct Christian beliefs, so that they would not deviate from the truth in their services or even bring about negative impact.

MANDARIN CONGREGATION

In the past year we had one sister baptised. Though the number is small, but in this God has His good intentions. Also we have been studying the book of Numbers. The experience of the Israelites wandering in the wilderness for 40 years reminds us as individuals and the development of the church as a whole that we should boldly go forward under the leadership of God's love and compassion, no matter how arduous was the journey through the wilderness of 42 stations, and no matter how often the people rebelled and showed weakness. God continued to love His people and led them into the promised land. In order to meet the practical developmental needs of the Mandarin ministry, we have started a Gospel Bible Study/Fellowship group that meets every Thursday. We also established 4 care groups. The practical function of fellowship, pastoral care and community caring in these care groups are fundamental for the development of our church. The Mandarin ministry is entering a new phase, may we be able to complete the "work" that God has entrusted to us, and develop at a steady and effective pace.

Press On Toward The Goal

Paul wrote: "I press on toward the goal to win the prize for which God has called me heavenward in Christ Jesus". Philippians 3:13-14 from Paul is not an empty slogan, they remind us what our focus and goal should be. In the past year, I have deeply felt the negative impact of internal discord on the church. Any internal discord is unhealthy for the church and individual believers. When we place our focus on the Gospel and on Jesus, then the three congregations can have a truly clear vision and goal, and have true unity and be able to develop together. God has given the church two commandments, to proclaim the Gospel and to train disciples. History continues to march forward, the Great Commission given to the church needs to be carried forward at a steady and continuous pace and passed from one generation to the next. The proclamation of the Gospel and the system of pastoral care by the three congregations need to be balanced and complement each other according to age groups. We pray sincerely that God will bless our three congregations so that we have more opportunities for cooperation in the development of our common Gospel ministry.



KID'S MINISTRY

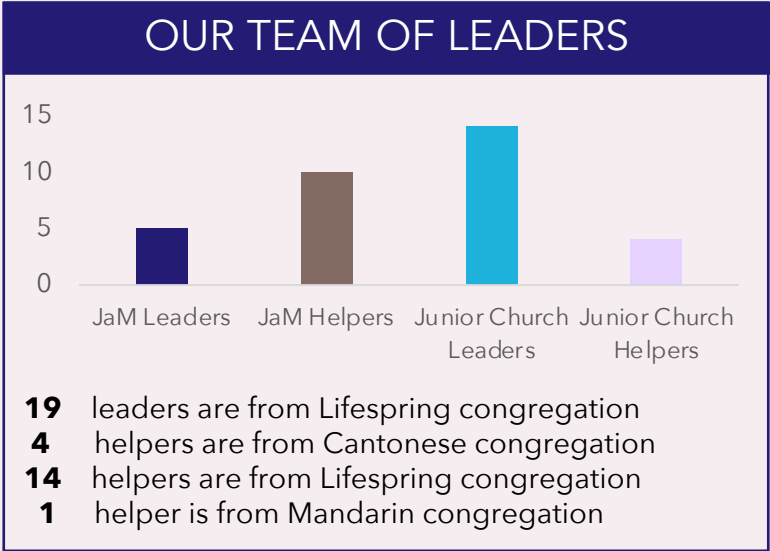
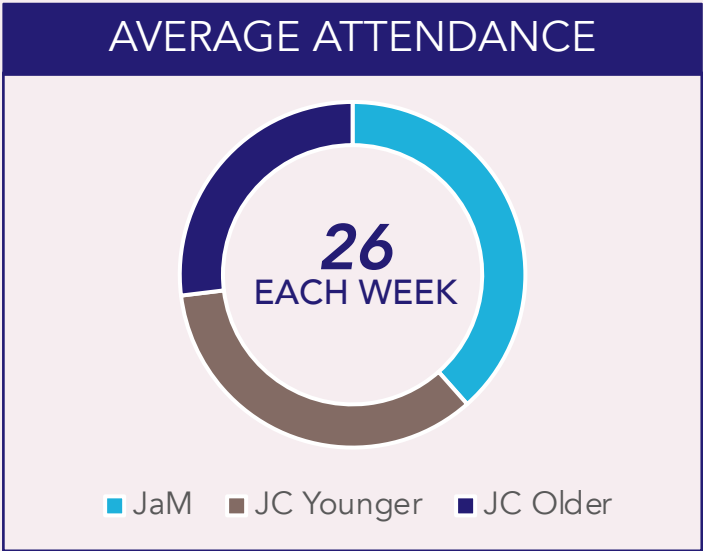
Dear friends, we are excited to share the year that we have experienced at JaM ("Jesus and Me") (preschool) and Junior Church (Prep-Grade 6). We praise God for His grace and provision for kids ministry in the past 12 months.

We have continued to gather at Alkira to explore God's word each week, tackling themes such as Grace, Mercy, Sin and Repentance. We have been blessed with many meaningful conversations with children of different ages, and continue to pray that this will help the upcoming generation know and put their faith in Jesus.

As we continue to work towards supporting leaders and volunteers despite shortages, we have made some changes, including taking school holidays for Junior Church, and inviting more parent helpers, including multilingual helpers into both Junior Church and JaM. This has been a huge blessing and we would like to thank those in our church community who have stepped forward to assist in the last year.

Highlights:

- In October 2022 JaM and Junior Church enjoyed putting together Christmas gift boxes to donate to Samaritan's Purse Operation Christmas Child, which brings gifts to children in vulnerable situations around the world, along with the Gospel message. This enabled us to explore 'What is mission?' with the kids, while engaging in a missional activity. Families got involved by donating gifts for these boxes, as well as some boxes and gift donations from church members outside of the kids ministry.
- A weekly 'challenging question' anonymously submitted by children in Years 4-6, which leaders have a week to prepare a response or discussion around.
- On Christmas Day, children attended church services with their families. In the Lifespring service, Ai Cheng read a Christmas story as part of the service.



PROPERTY DEVELOPMENT

"Let us all pray & ask for His guidance"

We'd like to praise God for His guidance & protection over our church-building project.

Understand that many members are keen to see the building construction get started soon. Unfortunately, due to the high inflation, loss of our architect & the uncertainty in the building industry, we are not able to move this project forward quickly.

Possibly, it might be a way that God protects us from building in the wrong season. As we can see, many construction companies collapsed in the past year.

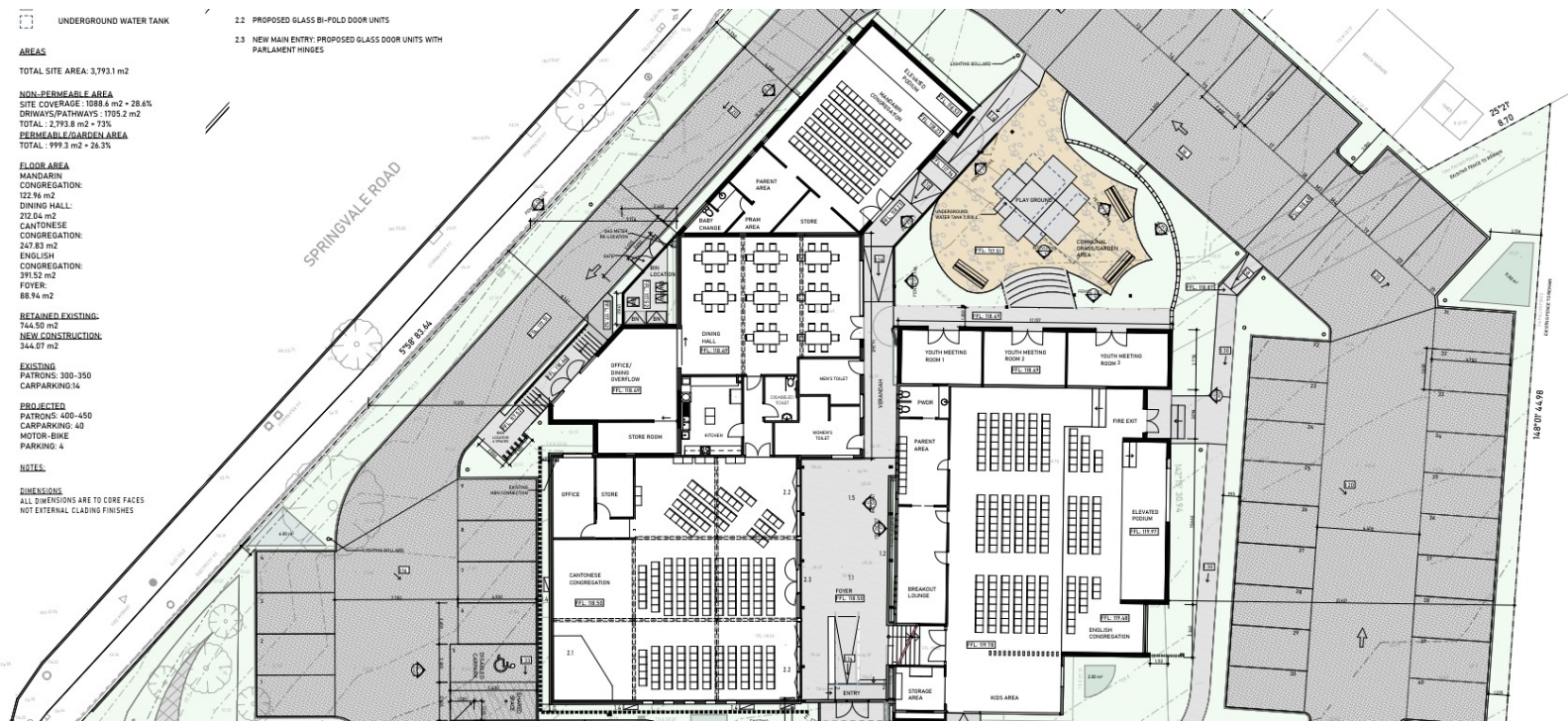
Meanwhile, we have found & interviewed one architect who can potentially work with us. He advised us to review all our building designs & requirements. It is because the current plan was designed based on the pre-covid world thus we might need to make changes to align the new & future needs in the post-covid world.

Secondly, we can redesign certain components to reduce building costs & make this plan more viable.

Our church leadership & pastors also want to take this opportunity to better clarify our church's long-term vision, direction & structure, before committing to this significant building project.

I think it's a wise decision to not move too quickly, observe God's season & be patient.

Let us all pray & ask for His guidance, so that we will not run ahead of God nor far behind Him. Instead, we will run alongside Him on the path that He established for CCCV, according to His timing.



MISSIONS

We continue to follow our Missions Strategic Plan 2025 & focus on our 3 key objectives with guidance from the Holy Spirit & the Bible. Click here for the details: <https://bit.ly/cccvMSP2025view>

Before Easter, our Evangelism Team organised a neighbourhood walk outreach that demonstrated how nicely we work towards our 3 strategic objectives:

1 – Offer our Community hope & help by

- firstly getting to know our neighbours in Nunawading & their needs
- letting them know more about CCCV & how we can support them
- connecting them to the gospel of hope in God's timing

2 – Equip our people for neighbourhood evangelism by

- in-person training, interactive role play & discussion
- practice in action & go to chat with our neighbours
- leverage our giftings & missional DNA i.e. multi-lingual ~ pair up members from English, Cantonese & Mandarin conjugations to speak to our neighbours in their languages
- cross-culture training through serving with members from different sub-cultures

3 – Grow our missional culture

- learn & practise evangelism as part of our church life
- cultivate a culture to care for the unreached people groups, e.g. our neighbours

To effectively achieve the missional objectives given by God, we realise that there is no one-size-fits-all approach. It is because each congregation has its unique gospel opportunity & challenges.

After learning from different mission organisations, we decided to gradually decentralise certain local outreach activities & decision makings to each congregational leadership team. This approach will empower each congregation to better plan missional programs for their own specific target people group more appropriately. Nevertheless, when there are opportunities for different congregations to collaborate & cooperate, our Missions Committee continues to facilitate & provide leadership in all missional matters (Including global mission initiatives)

Most importantly, I invite you all to pray & ask God to help every one of us to live a missional lifestyle & fulfil the Great Commission together (Matthew 28:18-20)

3 Mission Strategic Plan FOCUS:

Offer the Community Hope and Help

Equip our (People and Building) for Mission

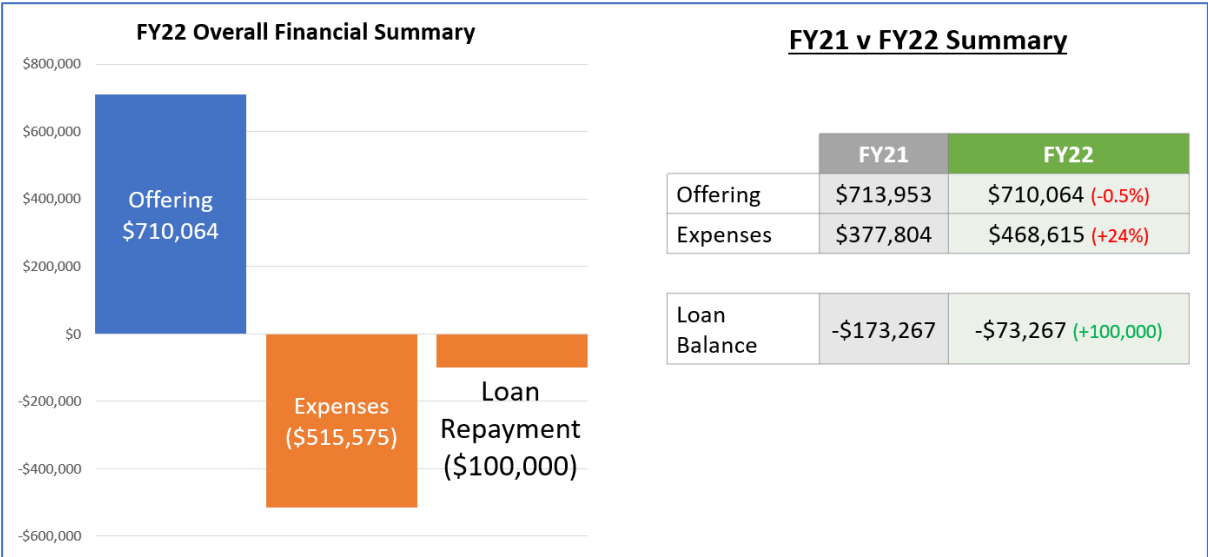
Grow our Missional Culture (everyone, everywhere, everyday)

FINANCIAL UPDATE

Dear brothers and sister in Christ, it is yet another privilege to deliver an update on our church’s finances for the year of 2022-2023 as well as this being my final update before I step down as Treasurer after serving on the Deacons Board for 6 years.

The church in 2022 had its second year where giving was much higher than historical averages. Our total offerings in 2022 were \$710,064, meanwhile our expenses were \$468,615 (+24%). With the surplus we were able to repay another \$100,000 back into our loan and the current balance now stands at \$73,267.

In 2023 our budget has been set at \$654,810, +40% higher than our expenses in 2022 largely due to the increasing need for ministry workers, some building / maintenance expenses and also further investment by the board for an external body to strengthen and improve clarity of our governance, controls and constitution.



By God’s grace, while our offerings have continued to carry us through 2022, 2023’s budget and expected expenses will be our most budget historically for our church but with good reason as we praise and thank God that He has grown our church and we now have 3 congregational pastors, 2 children’s workers and an office admin. Further budget considerations extend to covering Ps Yu’s sabbatical leave, finding extra paid ministry support for a rapidly growing children’s ministry across all 3 congregations, and the need to do some building repair work.

As the church grows and need for ministry workers and other preparations and fundraising for the future building project gets underway, we encourage and ask all our members to pray for wisdom and God’s continued providence to fund and fulfil his commission for our church – to preach, to teach and to grow disciples and leaders.

“福音確實是
給予每一個人，
不論年齡、語
言及文化。”

執事會

信望愛堂各位弟兄姊妹、各位朋友：

當你閱覽牧者和各部的報告時，希望你回想起，上帝不單在過去一年，而是在過去39年對我們教會的信實、恩典和慈愛。

當我回望我年少時候的教會，我發現我們已經歷了很多變遷。我們由一堂粵語崇拜，變成如今有三堂、由三位牧者主領、以三種語言進行的崇拜。由一群主要是第一代移民的會友，變成如今有幾代人、由新生嬰兒至90多歲長者組成的教會。我們有兒童事工、長者事工，以及各個年齡層的事工。在我腦海中，浮現了啟示錄7章9節的景象：「……我觀看，看見有許多人，沒有人能計算，是從各邦國、各支派、各民族、各語言來的，站在寶座和羔羊面前，身穿白衣，手拿棕樹枝。」福音確實是給予每一個人，不論年齡、語言及文化。

多年來，教會經歷了許多變遷。毫無疑問，教會會一直轉變下去。然而，我們要記住，我們的上帝是不變的上帝——你起初立了地的根基，天也是你手所造的。天地都會消滅，你卻長存；天地都會像外衣漸漸舊了。你要將天地如內衣更換，天地就都改變了。惟有你永不改變，你的年數沒有窮盡。（詩篇102篇25-27節）。讓我們以盼望與信心抓緊上帝。且讓我們禱告，求上帝賜下智慧、能力及恩典，以面對我們當前和未來歲月的眾多變遷。

我們為到我們教會的大家庭感謝上帝，亦深深感謝在禱告中記念教會、以及在台上台下事奉的弟兄姊妹。願我們的教會繼續專注尋求上帝的旨意。願榮耀歸予我們在天上的父。

伍柏欣（主席）

牧者的話

非常荣幸代表信望爱堂三堂牧者为大家带来这份概览报告。

如果总结过去一年的话，我们会说这是在各个方面都颇具挑战性的一年。我们深切体会到，一间具有三个堂会、三种语言、三代会友和三位牧者的教会所面对的成长的阵痛。过去一年对于黄牧师和余牧师而言，是安息的年份，他们都休了安息年假。过去一年，随着胡镭传道就职成为传道人，华语堂也掀开新的一页。我们为过去一年中，神所彰显给我们的以及祂所领我们走过的路献上感恩，因为祂使我们在一切环境中得以坚立，祂满有信实。

过去一年我们看到三堂都开展了一系列事工，当中一部分可能你已经在我们的堂会报告中留意到。再一次，我们感谢过去的一年神在我们里面以及在我们中间所做的。

当我们展望2023年和以后的日子，我们意识到在我们面前的使命——在我们所处这样一个环境中训练门徒——不是一件容易的事情。当岁月流转，我们也愈加清楚有不少疏漏之处亟待重视，以至于我们有机会可以更妥善处理，也使我们更好的共同成长。这也是为何在今年年初，我们决定对现有的行政和领导架构进行审核，以确保合适的人在合适的位置做合适的事情，并且每个人都清楚当下的安排。如此，我们希望可以回顾并为信望爱堂整体重述一个清晰的异象和方向。我们非常感激您为此的代祷，因为在祷告中，我们可以一同寻求神在我们教会的旨意。

借此机会，我们要感谢教会所有的职工和义工，你们为了支持教会事工而孜孜不倦的事奉（你们知道自己是谁！）我们感谢你们所有的付出和辛勤工作，我们亦感恩能与你们同工。

我们也要感谢堂会所有的会友，你们是教会的核心与灵魂。我们感谢你们的支持，你们的代祷，你们对教会的委身。作为你们的牧者，非常荣幸，也满怀盼望的期待未来一年。

作为一个团队，我们想与你们分享使徒保罗的呼召：

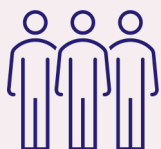
“所以，我这为主被囚禁的劝你们，既然蒙了上帝的呼召，就要过与所蒙的呼召相称的生活。凡事要谦虚、温柔、忍耐，用爱心互相宽容，以和平彼此联结，竭力持守圣灵所赐的合一。正如你们蒙召后有同一个盼望，你们同属一个身体，有同一位圣灵、同一位主、同一个信仰、同一种洗礼、同一位上帝，就是万物之父。祂超越万物，贯穿万物，且在万物之中。”（弗4:1-6）



— SNAPSHOT OF CONGREGATIONS —



三位牧者



三個堂會



三堂共200+ 會友



三堂共25+ 查經小組

英語堂年度報告

在過去的一年裡，英語堂 一直都很忙碌，讚美上帝在我們中間和通過我們所成就的一切。當您閱讀我們以下一些事工的重點時，請您繼續為領導和事奉的弟兄姊妹祈求智慧、力量和喜樂，並祈求上帝繼續使用我們成為他人的祝福！

所以你們要彼此接納、如同基督接納你們一樣、使榮耀歸與 神。[羅馬書 15:7]

司事/歡迎團隊

這節經文概括了司事/歡迎團隊服事我們的弟兄姊妹和訪客時所努力實現的目標。在過去的一年裡，我們清楚地看見了神的眷顧—有新的義工加入，也有之前的團隊成員重新站出來服事。

我們很高興能夠重啟新來賓午餐聚會，這是一個可以在更個人的層面上與我們的教會群體見面的空間。我們也很高興能夠重啟我們團隊之間的聚會，一起計劃事工。展望未來，我們懇切地尋求上帝的智慧和力量，以致團隊的事奉，能讓與我們互動的每一個人都會得見上帝的榮耀。

生命小組領袖交流會

我們感謝 Jenny 和 Joyce，他們去年帶領我們的生命小組領袖交流會，他們表示能夠領導是一種榮幸，他們都很享受，同時也從中學到了很多東西。

由於 2023 年生命小組的重點主題是“更新”，稍停一下並回到“為什麼選擇生命小組？”會很有幫助。最終是回歸到聖經基礎上的“教會的家”、“上帝的家”，並以此為前提來鼓勵和討論，如何在他們自己的生命小組，並且也在生命小組領袖內部中培養這一點。我們還繼續使用生命小組領袖指南，作為我們討論的背景以及領袖的角色和所當做的事情。

我們希望可以繼續利用這些聚會作為學習、分享、彼此代求，並一起成長作一個真誠和像主的社群。

解讀約翰福音

去年，我們再次開展了 Uncover John，因為黃傳道正在休假，由施洋傳道接任。雖然我們沒有吸引很多人有興趣參加所有六週的課程，但我們有幾個人在這幾週內進進出出。儘管如此，我們與參加者的對話還是很有價值的，因為我們能夠分享我們的觀點，同時尊重和瞭解他們的觀點。我們期待今年對 Uncover John 進行改造！



英語堂年度報告

Cherished (婦女事工)

正如提多書 2:3-5 教導年長的姊妹樹立信心榜樣並指導年輕姊妹一樣，Cherished 能夠為英語堂的姊妹們提供一個互動、團契和更好地彼此了解的平台。Cherished 活動創造了建立關係的機會，姊妹們可以相互學習和鼓勵。

2022 年開始時，Cherished 團隊很慶幸聚會能夠實體進行，這是在經歷了 2020 年和 2021 年的封鎖之後的一大祝福。考慮到這一點，團隊承認回到教會並重新加入教會群體可能有很多複雜的感受。因此，葡萄樹與枝子（根據約翰福音 15 章）的主題出現在 2022 年 3 月舉行的今年第一次聚會中。該聚會的主題也受到英語堂今年的“更新”主題的啟發，認識到在經歷了充滿挑戰的幾年封鎖之後，我們確實需要回到我們的源頭—葡萄樹進行更新。姊妹們聽到約翰福音第 15 章的信息，花時間一起分享和祈禱，並參與反思，思考她們將如何承諾在來年留在葡萄樹裡面。

我們在 2022 年 7 月舉辦的第二次聚會的主題是“忠心與結果子”。我們通過鼓勵姊妹們堅持閱讀聖經和祈禱來解釋多結果子的意義。雖然這聽起來很基本，但我們也認識到，做起來並不是那麼容易，或者是沒有動力去做。因此，這次聚會的目的是通過一些實用的技巧來啟發我們如何祈禱，思考我們在向誰祈禱，以及如何通過解釋和了解聖經來更好地認識上帝。我們也有機會向一些著名、忠心和滿有啟發的姊妹學習，包括拉合、彭柯麗(Corrie Ten Boom) 和蘇珊納·施布真等。

我們在 2022 年 10 月舉行的最後一次聚會邀請了一位主講嘉賓，海倫·貝爾 (Helen Bell) 在大學校園學生事工部工作，以哥林多後書 12:1-9 和工作坊帶出她的主題“擁抱弱點”，在聚會上我們看到了軟弱的祝福，擁抱我們的弱點而變得堅強，以及我們彼此之間和我們和世界之間的關係。

Cherished 事工團隊目前由 4 位姊妹組成，我們很樂意讓其他人加入，也在想方設法讓年輕的姊妹們進來參與，並有可能在未來與我們華語/粵語堂的姐妹們聯合舉辦活動。

Remix (青少年事工)

在 ReMix，我們希望在教會內培育年輕人在靈命、身體、精神和社會上都能健康地成長。

今年的開始令人振奮，我們有機會認識了一些從 Junior Church 來的新 ReMix 青少年成員（總共 4 人）。

上帝是信實和聽禱告的，去年能夠有大姐姐們加入提供了很多的支援（向 Adelaide 和 Anita 致謝）和熱烈歡迎今年新的大姐姐們（Janice W 和 AnnMarie）。

今年的前幾週，我們舉辦了鼓勵孩子們相互了解的活動，包括保齡球和集體野餐。這些更輕鬆的活動有助於鼓勵新的 ReMix 成員之間建立關係，並聯繫所有重返的年輕人。

今年，我們也開始了聖經的學習，我們的第一堂課是關於上帝話語的重要性和認識上帝是誰。

我們期望今年持續得到您的支持和代禱，並為我們的青少年人在基督裡的成長祈禱。

粵語堂年度報告

「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」 - 腓2:4

我想這段經文的豐富之處是：放眼自己之外。這不單是信仰的核心，也是教會弟兄姊妹（也有人引伸而至家庭關係，甚至鄰舍、職場）。

回想到粵語堂的應用，隨著新冠疫情漸漸放緩，各國重新開放讓旅客進出，我們粵語堂的弟兄姊妹也有不少回香港探望親友，至令今年1月至3月的事奉人員人手也較緊張，只是，大家仍秉承教會互助互愛的傳統精神，互相配搭，不單讓教會崇拜不單沒受到任何很大影響下，且可以繼續順利地進行不同的聚會和活動。其中，迦勒團也可透過網上的聚會與各團友見面、互動共享；另外，教會亦組織一些小組聯誼、舉辦啟發課程及不同活動，以下將與大家一同分享粵語堂現今所發展的這些小組與團契，及社會關懷及傳福音方面的活動及資料。

首先在長者方面，隨著過去三年的疫情，迦勒團經已沒有在教會進行實體聚會，感恩的是，過去的二年多我們都透過網上的聚會與各團友見面、互動和分享。而迦勒團現在每个月的仍然在網上第一和第三個星期二的早上十時三十分開始至十二時聚會。至今為止，我們都保持有十多位團友網聚並相當穩定，並如該月有第五個星期的話，團友們都會有飲茶面聚的時刻。我們聚會的內容有互相問安，禱告，唱詩，短講，回應和分享以及代禱，溫馨無比。祈望在不久將來迦勒團友可以如以往般返回教會聚會。

當然，除了迦勒團之外，粵語堂現有的小組與團契，例如：

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. 伯大尼組(GlenN) | 7. 以諾團查經小組 |
| 2. 以琳組(GlenS) | 8. 郊遊組 |
| 3. 年輕夫婦組Young Couples A 組 | 9. 跨區小組 |
| 4. 年輕夫婦組Young Couples B 組 | 10. 姊妹團 |
| 5. 迦勒團 | 11. 男士組 |
| 6. 感恩小組 | 12. Friday Fever (跨粵語及英文堂) |

此外也有其他的功能小組，例如插花組，關顧組，教會午膳籌備組，等等。



粵語堂年度報告

除了恆常小組聚會，我們也不忘在社會關懷方面，而余牧師也聯同Youth Couples組在每月第四個星期六，舉辦了一連串專題移民講座。目的是希望可以為新移民提供一個資訊/支援及社交的平台，希望新移民可以互相認識，分享及順利適應澳洲新生活。

除了講座之外，節日時亦都舉辦一些特別活動，例如：包糉及香港街頭美食會，等等。在此多謝教會弟兄姊妹的支持幫助，以至移民講座可以順利完成，發揮教會一家的美好傳統。

在傳福音方面，今年粵語堂外展部首次推出啟發課程，共兩次分別於上半年及下半年進行，感恩弟兄姊妹踴躍參加，同心合意事奉，克服種種困難和挑戰，經歷福音本是神的大能，新來賓共28人，當中決志者共7人，之後提供初信者接受初信栽培班及福音性查經班，願神繼續帶領他們成長。

安樂護老院崇拜團隊，在疫情穩定後恢復探訪，遵守院方政策規定，三個院區的院友不能聚集，因此每月分兩次探訪，感恩參加團隊的弟兄姊妹增加，靈活參與不同崗位。參加崇拜的院友大部份是基督徒，即使有些言語不清或有認知障礙，都喜愛唱詩歌，聽短講，禱告和做運動。與院友傾談，看到一點燭光燃亮長者愛主的心。探訪後，團隊享受下午茶並分享經歷及檢討，彼此學習，足證神的恩典夠我們用。

最後，我們也不忘粵語堂的造就事工：

A. 主日學老師們幾乎風雨不改地帶查經課程：

一. 聖經信息協會查經課程		二. 週日下午粵語查經班 (網上)
週五晚上第三期證書查經班(粵、華兩組)	聖經只餘下箴/傳/歌待查) 週日下午查經班 (粵語)	完成：「約翰福音」、「創世記」 進行：「出埃及記」
完成：「希伯來書/歌羅西可書」、「以西結書」、「六小先知書(何/摩/彌/番/哈/該)」 進行：「普通書信(雅/彼前後/約一二三/猶)」(全本完成：「路加福音」、「使徒行傳」、「加/弗/腓」(至此完成第一期證書課程)	完成：「路加福音」、「使徒行傳」、「加/弗/腓」(至此完成第一期證書課程) 進行：「民數記」(開始第二期證書課程)	

B. 安排新約聖經背景公開講座、工作坊及展覽：

2022年12月4-10日：重尋耶穌的足跡系列 (與以斯拉培訓網絡合辦) — 共四節

C. 舉辦事奉人員奮興會：

墨爾本神學院林子淳博士在2022年9月17日下午為本堂參與事奉的弟兄姊妹主持奮興會，讓他們在事奉主的學習上得到支持、反思及更新。

總括而言，以上的資料雖並沒有盡錄所有聚會和活動，但是我們仍要感謝主。因疫情放緩，提醒我們這是上帝的恩典，容讓教會和眾弟兄姊妹可以繼續在這個地方恆常聚會，並且除了崇拜小組與團契外，願意我們也不忘關懷我們的社區及做好傳福音工作，讓神的恩典更廣傳。更重要的是讓愛神愛教會的每一位弟兄姊妹們，可以持續承傳信望愛堂的互相配搭，互助互愛的美好傳統。

华语堂年度报告

2022-2023这一年对教会和对我和妻子厉娜个人来说都有它重要的意义。感谢神的带领和教会弟兄姐妹的接纳、帮助和支持。这一年我也从神学实习生的角色走上传道人的岗位。呼召是神圣的，带着使命和责任。信望爱教会（CCCV）粤语堂、英文堂、华语堂是一个整体，需要在神的带领下平衡的发展，建造神国度的事工。

忘记背后，努力面前

在这一年，墨尔本华人神学研究中心发行了十周年特刊《墨尔本华人教会的足迹》。在这本特刊中，有一篇专门的访谈内容是关于我们信望爱教会的建立和发展。教会的建立和发展是承载福音使命和神国度拓展的需要。教会普通话华语事工，不管在任何历史和处境之下，都有着它应有的福音使命和教会责任。

这一年，华语堂同工与我们粤语堂的同工及英语堂的同工一起参加了澳洲华人第一届的福音更新营（City to City）的营会。营会让我们对焦福音的焦点：耶稣并他钉十字架和复活的真正意义。我们需要正确的认识耶稣基督福音的本质。在福音里更新和放下自我的主观臆断和设想才会在事奉中有真正的合一和异象目标。因为这福音的本质是一切事奉的根基。

这一年，华语堂继续践行神给教会的福音使命，慕道班和以使徒信经为基础的基要信仰班的课程是让每一位弟兄姐妹都清清楚楚的明白救赎真理和建立基督徒应有的价值观。每一位弟兄姐妹都是属主的门徒，正确的神学思考和平衡的神学视野也是教会门徒建立的重要根基。门徒被建立可以秉承圣经原则和持守正确基督信仰，在事奉工作中才不至于偏离甚至带来破坏。

这一年我们华语堂有一位姐妹受洗，虽然人数不多，但都有神美好的心意在其中。这一年华语堂查经班查考的圣经篇章是《民数记》。以色列百姓在旷野四十年的经历提醒我们个人以及教会的发展都应在神慈爱的带领和怜悯之下勇敢前行。不管旷野四十二站的路途有多么的艰辛，人有多么的悖逆和软弱。神始终爱他的百姓，带领他们进入了那应许之地。因着华语堂切实的发展需要，新开了周四的福音查经团契，并成立了四个关顾小组，小组实际的团契牧养和群体关怀工作对于教会的发展至关重要。华语堂进入一个新的开始和时间，愿在神的看顾下成全“主工”，稳定有效的发展。

向着标杆直跑

保罗所说：“向着标杆直跑”是为了要得“神在基督耶稣里从上面召我来得的奖赏”。腓立比书 3:13-14节保罗提醒我们的经文并不是一个空泛的口号，提醒我们应有的焦点和目标。在过去一年中，也深刻感受“内耗”对教会的影响，消耗对教会信徒都是不健康的。当我们把焦点对准福音对准耶稣，三堂才会有真正清楚的异象和目标，才会有真正的发展和合一。神给教会的二大使命是践行大使命和建立门徒。历史依旧前行，神给教会的福音使命需要稳妥持续的传承发展。三个堂会的福音拓展事工和门徒建立的牧养体系也需要年龄上的互补和平衡。愿神祝福三个堂会可以有更多的协作，和共同的福音事工的发展，献上衷心的祷告！



兒童事工

各位弟兄姊妹：很高興在此分享我們過去一年在JaM（幼兒班）及Junior Church（學前班至六年級）的經驗。感謝主在過去12個月在兒童事工上施行的恩典與供應。

我們繼續每星期在Alkira聚會學習神的話語，探討恩典、憐憫、罪和悔改等主題。我們很感恩與不同年齡的孩子進行了很多有意義的對話，亦繼續禱告祈求這事工會幫助新一代明白和信靠主耶穌。

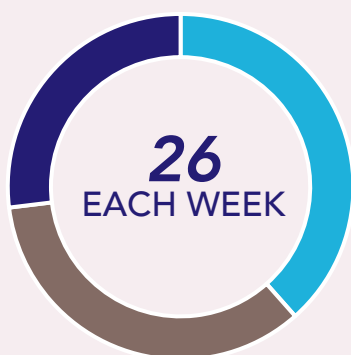
我們持續支持導師及義工的工作，但在人手短缺的情況下，我們亦作出了一些變通，包括Junior Church在學校假期期間休假及邀請更多家長擔任助理，包括懂得多種語言的助理，在Junior Church及JaM協助事奉。這是莫大的祝福。我們非常感謝在過去一年中踏前一步作出事奉的會友。

主要活動：

在2022年10月，JaM與Junior Church歡欣地一起包裝聖誕禮物捐贈給Samaritan's Purse Operation Christmas Child。這項活動是要將禮物連同福音訊息傳送給世界各地處於弱勢的兒童。在參與這項宣教活動中，讓我們與孩子們一同探索「何謂宣教？」。多個家庭透過捐贈禮物參與了這項活動，一些兒童事工以外的會友都捐贈了禮物。

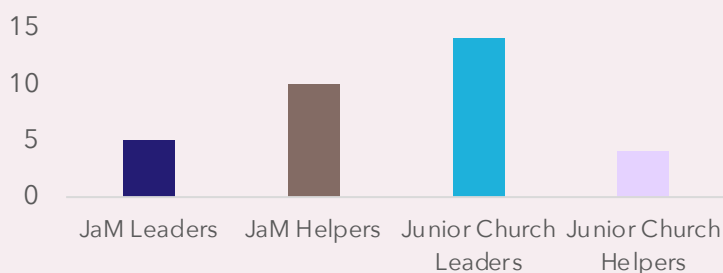
每星期，4—6年級的兒童不記名地提交「挑戰問題」，導師們有一星期的時間預備回應或互相討論在聖誕節，孩子們與家人一起出席教會崇拜。在英文堂 (LifeSpring) 崇拜中，侯蔡愛清姊妹 (Ai Cheng) 讀出了一個聖誕節的故事作為崇拜的一部分。

AVERAGE ATTENDANCE



■ JaM ■ JC Younger ■ JC Older

OUR TEAM OF LEADERS



19 leaders are from Lifespring congregation
4 helpers are from Cantonese congregation
14 helpers are from Lifespring congregation
1 helper is from Mandarin congregation

物業發展報告

“讓我們都祈禱,並要求祂的指引和忍耐”

我們要讚美神,因祂指導保護我們教會物業發展項目。

明白許多會友都熱切希望看到建築施工盡快開始。

很遺憾,由於高通脹,我們建築師的流失與建築行業的不確定性,我們無法快速推進該項目。

可能,這是上帝保護我們避免在不適合的氣候下動工的一種方式。我們都看到很多建築公司在過去的一年裡倒閉了。

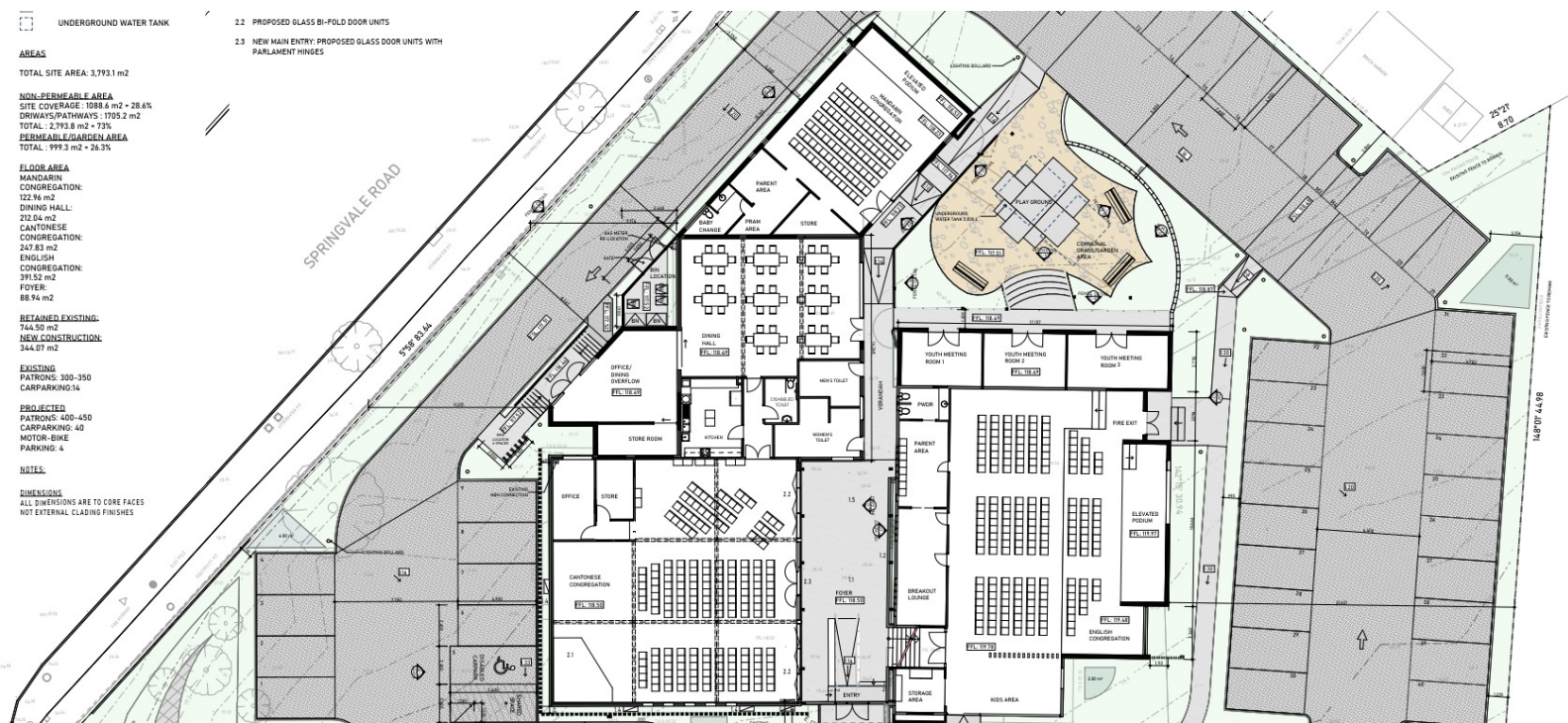
同時,我們找到了一位有潛力與我們合作的建築師並與他面談。他建議我們從新審查我們所有的建築設計和要求。這是因為當之前的計劃是根據「前新冠」的環境所設計,因此我們可能需要進行更改以適應「後新冠」教會的新需求和未來需要。

其次,我們可以重新設計某些地方以降低建築成本並使該計劃更可行。

我們教會的領導和牧者們也想藉此機會,在對此重要的建設項目動工之前,更好地闡明我們教會的長期異象、方向和教會架構。

我認為這是一個明智的決定,不要行動得太快,觀察上帝的時候和耐心等待祂的帶領。

讓我們都祈禱,並要求祂的指引和忍耐,使我們不至於跑在神的前面,也不至於在祂後面跑得太遠。反而,我們會根據祂的時間安排。與神同行,走在祂對信望愛堂已確立的的道路上。



宣教報告

繼續遵循我們的宣教策略,並在聖靈和聖經的指引下,專注於我們的三個策略目標。點擊此處了解詳情

<https://bit.ly/cccvMSP2025view>

復活節前,我們的佈道團隊組織了一次鄰里外展,展示了我們如何努力實現我們的三個策略目標:

1 - 為社區提供盼望和幫助

- 首先認識我們在Nunawading的鄰居和他們的需求
- 讓他們更多地了解信望愛堂以及我們如何能夠支持他們
- 將他們與福音的盼望聯繫起來

2 - 裝備我們的人進入鄰舍傳福音

- 親自培訓、互動角色扮演和討論
- 在行動中練習並前往跟我們鄰居聊天
- 利用我們的恩賜和DNA,即兩文三語,配對來自英語,粵語和普通話與我們的鄰居用他們的語言溝通
- 通過與來自不同背景文化的成員一起服務來進行跨文化培訓

3 - 發展我們的宣教文化

- 學習和實踐傳福音作為我們教會生活的一部分
- 培養一種文化來關心未得之民群體,例如我們的鄰居們

為了有效地實現上帝賦予的使命目標,我們意識到沒有統一的方法。這是因為每個堂會都有其獨特的福音機會和挑戰。

在向不同宣教機構學習後,我們決定逐步實施分權策略,某些本地外展活動和決策交給每個堂會領導團隊自行負責。

這種方法將使每個堂會能夠更好地、適當地,為他們自己的特定的目標人群規劃宣教計劃。

儘管如此,當不同的堂會有合作機會,宣教委員會繼續協調,並在所有方面發揮領導作用(包括海外宣教)。

最重要的是,我邀請你們所有人祈禱,祈求上帝幫助我們每個人過一種有福音使命的生活方式並一起完成大使命(馬太福音 28:18-20)。

三個宣教策略重點

為**社區**提供盼望與幫助

裝備我們的會友及教會建設

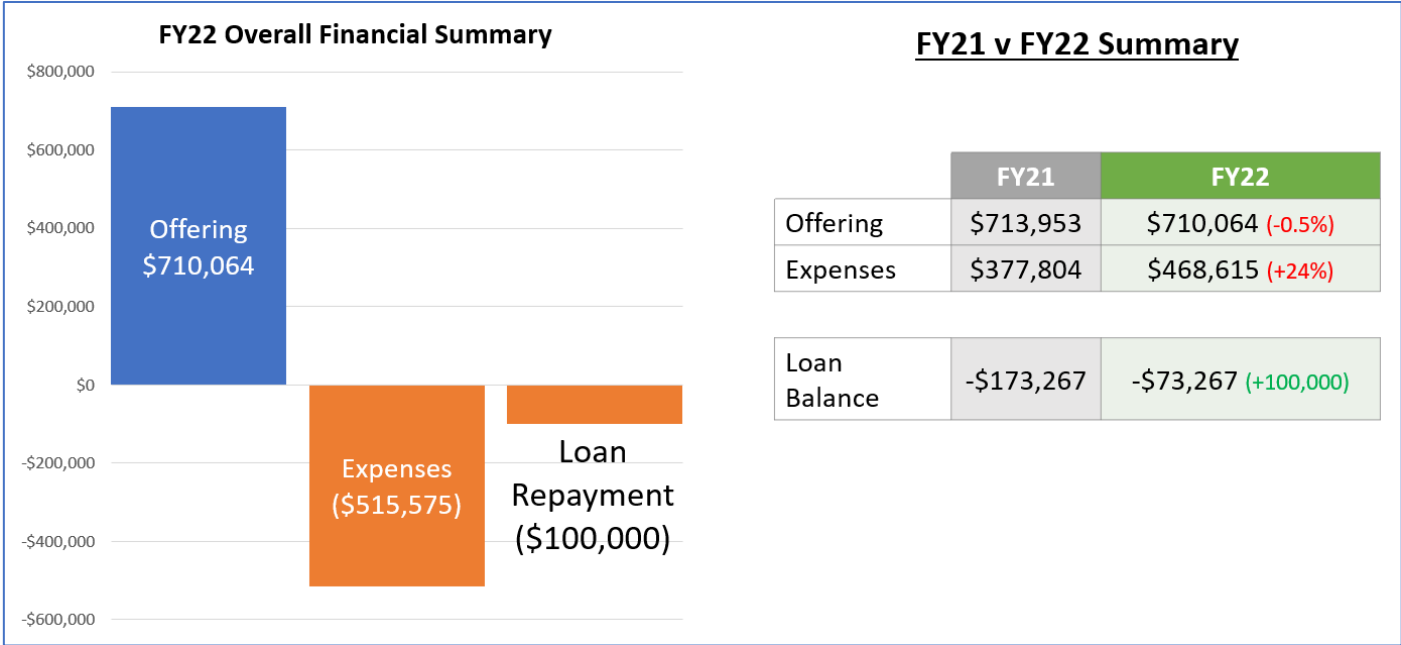
發展我們的宣教**文化**(每人 每處 每天)

財務更新

親愛的主內弟兄姊妹，我有幸向大家介紹我們教會 2022-2023 年的最新財務狀況，這也是我在執事會任職 6 年後卸任財務主管之前的最後一次更新。

2022 年教會的奉獻是第二年錄得遠高於歷史平均水平。我們在 2022 年的總奉獻額為 710,064 元，同時我們的支出為 468,615 元（+24%）。有了盈餘，我們又可以償還 100,000 元的貸款，目前的餘額為 73,267 元。

2023 年，我們的預算定為 654,810 元，比 2022 年的支出高出 40%，這主要是由於對事工人員的需求不斷增加，一些建築/維修費用，以及執事會進一步聘請顧問機構，以加強和釐清教會的運作架構和會章。



靠著神的恩典，雖然我們的奉獻繼續讓我們度過了 2022 年，2023 年的預算和預期開支卻將是我們教會歷史上最多的，但我們有充分的理由讚美和感謝神，祂使我們的教會增長，我們現在有三個堂會的牧者、兩位兒童事工的同工和一位辦公室幹事。進一步的預算考慮擴展到支付余牧師的安息年假，為三個堂會快速發展的兒童事工尋找額外的同工，以及需要做一些建築維修的工作。

隨著教會的增長和對事工人員的需求，以及為未來建設項目和其他的準備而需要籌集資金，我們鼓勵並請會眾祈禱，求上帝賜智慧和持續的供應，以履行祂給我們教會的使命——傳道，教導和訓練門徒和領袖。

CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA
Minutes of the 38th Annual General Meeting
Held on 29th May 2022 @ 1:30pm at 67-71 Springvale Road Nunawading Vic 3131

Preliminaries

Chairperson	Candy Ng (English)
Interpreters	Sonia Leung (English to Cantonese) Shino Xia (English to Mandarin)
Minutes	Jane Chiu
Head Count	Samuel Chan & Ophelia Chen (LifeSpring Hall), Andrew Kwong & Ewing Tong (Main Hall)
Vote Count	Gloria Li, Maggie Deng & Sam Chan

*The meeting was held in Main Hall and live streamed in LifeSpring Hall in order to maintain social distancing. Live stream link was released on request to people who were not able to attend the meeting.

Welcome to the 38th annual general meeting of CCCV by Candy Ng

Confirm quorum

- 109 members, inclusive of 5 proxy votes, were present out of 181 eligible voting members
- According to the constitution, a simple majority (91) of eligible voting members (including proxies) shall constitute a quorum.

Opening prayer by Pastor Yu

38th CCCV AGM Agenda








- 1) Passing the minutes of the 37th AGM
Motion moved by Barry Chan
Motion seconded by Iris Kong
The minutes were passed with 97 votes.
- 2) Passing of the 2021 Financial report (with report from the Treasurer)
Eric Chang gave a report of the church's financial update for the last 12 months and where it is heading in the next 12 months:
 - Eric thanked God for His provision and the generous giving of our church members, the church finances are in a positive and healthy position.
 - Besides receiving a record offering in 2021 (\$713,953), the church expenses has also been reduced as the church continues minimizing interest payment and services were only resumed physically recently.
 - The church's debts have been reduced from \$443,000 to \$173,000.
 - The church loans had expired and was renewed for another 3-year term but expect will be fully paid off by end of this year.
 - Will continue to raise funds and try to minimize the debts the church needs to carry as we go ahead with the building project.
 - The church thanked Ida Lau and Gloria Li who have stepped down recently from the finance team for their many years of faithful service.
 - The team also welcome three new volunteers: Jessie Tong, Judy Fung and Michelle Chang. Anissia Cheung has also joined the team to support the Treasurer in the Board.

- Eric explained the breakdown of the church's finances (see Power Point slide below)
- The goals for the next 12 months:
 - Continue to praise God and pray for volunteers as well as financial support.
 - Raise as much as possible for the building project.
 - Eric will prepare to handover his Treasurer duties before stepping down next year.



Next 12 months Financial Goals
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continue to praise God and thank Him for His providence in both sending us volunteers as well as financial support 2. Continue to pray that God provides faithfully so we can raise as much funds for the Building Project so that we can start as soon as we have the majority of funds 3. Prepare to handover the Treasurer duties in my final year of Deacons service

未來12個月的財務目標
<ol style="list-style-type: none"> 1. 讚美感謝神的供應; 讓更多人樂意參與教會事奉, 感謝主恩典和保守, 也提供經濟支援. 2. 繼續禱告, 求神供應, 讓我們可以為建堂項目籌集盡可能多的資金. 這樣我們就可以在擁有充足資金后, 立即開始建堂項目. 3. 準備在我執事服務的最後一年移交財務主管職責

THANK YOU	
from the CCCV Finance Team	
	
	
	
	

Motion moved by Ching Way Yap

Motion seconded by Anna Yap

The 2021 Financial Report was passed with 102 votes.

3) Report of the Pastoral Team, Cantonese, Mandarin and LifeSpring Ministry for 2021/22

- Members were advised to read CCCV 2021-2022 Annual Report which is available online in the church's website. Hard copy is also available on request.
- Candy thanked everyone who have contributed to this year's report including the design, writing the content and uploading it to the church website.

4) Report from the Property Development Committee

Aaron Ng gave an update of the building project (power point slides below):

- CCCV had obtained the planning permit from council.
- We are in the middle of stage 1 (see Power Point) and more detail planning have to be worked out before re-submitting and proceed to the subsequent stages.
- Recommended to and accepted by the Board to rebuild instead of renovate Timber Hall.
- The team seek advice from a number of other churches' experience and learned 3 important tips: The church will need to have a clear vision, enough financial resources upfront and build working groups.
- CCCV has a clear vision to become a Christian Community Church, using the church facility for activities of the local community everyday rather than just on Sunday.
- The architect who CCCV engaged had resigned because of restructure of the company.
- After Covid, the capacity landscape of the church has changed significantly which is quite different from the original plan two years ago.
- Building cost has also gone up from \$3M as estimated last year to \$4.5M due to significant increase of material and labor cost because of the pandemic. They are expected to continue to rise.
- The team has put the project on hold and will reconsider the different options before proposing to the Board for a decision.
- The team will also need to engage new architect and working groups as well as some sub-teams (see Power Point).

- Aaron asked members continue to pray and participate in the project.

Property Development Report 物業發展報告

A) Planning Permit Approved
(2021 Oct)
物業發展計劃獲得批准

Praise God & Thank you for
Prayer
感謝主, 感謝大家禱告

Building Project Roadmap (High Level)



B) Timber Hall – Knockdown & Rebuild

英語堂的建築物拆卸重建

C) Learnings & Sub-working teams 學習和認識工作小組

i. Clear Vision & Why

清晰的異象

ii. Raise Fund First Before Construction

需籌得大部份的資金, 才可進行工程

iii. Sub Working Groups

設立工作小組

CCCV Vision:
異象:

Christian Community Church
基督社區教會

3 Missions Strategic Focus 策略重點

1 – Offer the Community Hope & Help

為社區提供希望和幫助

2 – Equip our People & Building for Mission

裝備我們的門徒和教會建設

3 – Grow our Missional Culture (Everyone Everywhere Everyday)

發展我們的宣教文化: (每人 每處 每天)

D) Change of Architect & Project Review

更換建築師和重新評估建築計劃

Quantity Surveyor Cost Estimate: \$4.5M

測量師估價: 四百五十萬

Next Step? 下一步?

Property Committee & Deacons Board
物業發展委員會 & 執事
New Architect & Sub Teams
建築師, 工作小組
Everyone – Pray & Play
大家, 禱告 & 參加

Sub-Teams 工作小組

1. Research 研究
2. Project Admin 行政
3. Digital & Sound 音響和電腦科技
4. Fundraising 籌款
5. Internal Communication 內部溝通
6. Interior & Exterior Design 設計
7. Gardening & Landscape 園藝
8. Children Facility 兒童設施
9. Support (General & Prayer) 禱告輔助

5) Report from Mission Committee

Aaron Ng shared the CCCV Mission Strategic Plan 2025 (See Power Point below)

- Aaron thanked everyone who participated in the Great Commission Survey which has received good return. Detail report is in 2021 Annual Report.
- CCCV is unique with 3 congregations, 3 languages and 3 cultures with 3 generations, has the vision of becoming a community church working together to share the gospel and faith with the community, i.e., the local community as a mission field.
- The Plan has 3 strategic focuses: offer hope and help to the community, equip people and a building for mission as well as grow a missional culture.
- The team will go and visit different life groups to share the plan. Aaron also encouraged all leaders to read and be familiar with Mission Strategic Plan.

<p>Missions Committee Report 宣教委員會報告</p>	<p>CCCV Missions Strategic Plan 宣教策略 MSP 2025</p> <p>5-Step Process 五步曲 (Refer to Annual Report 2020-21 – Review, Refresh, Reveal)</p>
<p>CCCV Vision: 異象: Christian Community Church 基督社區教會</p>	<p>Missions Strategic Plan 宣教策略 MSP 2025</p> <p>Thank you all 感謝大家</p> <p>Great Commission Survey 大使命問卷</p>
<p>Mission Strategic Plan 宣教策略 MSP 2025</p> <p>1 Church . 一教會 3 Congregations . 三堂會</p> <p>1 Same Direction . 同一方向 3 Strategic Focuses . 三策略重點</p>	<p>3 Strategic Focus 策略重點</p> <p>1 – Offer the Community Hope & Help 為社區提供希望和幫助</p> <p>2 – Equip our People & Building for Mission 裝備我們的門徒和教會建設</p> <p>3 – Grow our Missional Culture (Everyone Everywhere Everyday) 發展我們的宣教文化 (每人 每處 每天)</p>
<p>Next Step? 下一步?</p> <p>Mission Committee 宣教委員會</p> <p>Ministry/LG Leaders and Volunteers 事工領袖・組長・事奉人員</p> <p>Everyone, you & me 大家, 你和我</p>	

6) Passing the proposal of offering a new contract for Ps Jonathan Wong effective from 1st

July 2023.

Ps Jono's contract ends in June next year. To allow sufficient time to prepare, we are considering Ps Jono's re-appointment at today's AGM.

The Board recommends renewing Ps Jono's appointment and a new contract would be offered effective from 1 July 2023.

Appointment must be accepted by at least two-thirds of the voting members of the Church present at the meeting.

The following result was announced after Q&A:

Members present	Votes received	Agree	Disagree	abstain	Result
109	109	109	0	0	Passed

- 7) Passing the proposal of offering a new contract for Ps Michael Yu effective from 1st July 2023.

Ps Yu's contract ends in June next year. To allow sufficient time to prepare, we are considering his re-appointment at today's AGM.

The Board recommends renewing Ps Yu's appointment and a new contract would be offered effective from 1 July 2023.

Appointment must be accepted by at least two-thirds of the voting members of the Church present at the meeting.

The following result was announced after Q&A:

Members present	Votes received	Agree	Disagree	Abstain	Result
109	109	103	3	3	Passed

- 8) Election for Deacons

Candy thanked Shino Xia who will be stepping down from the Board today for her service in the past 4 years.

The following result was announced after Q&A:

- Present:109
- Received: 106

Candidates	Agree	Disagree	Void	Abstain	Result
Sonia Leung	106	0	1	2	Passed
Aaron Ng	103	0	3	3	Passed

- 9) Announcements

- Ps Paul Shi was introduced to the members. He will be working as the interim LifeSpring Pastor while Ps Jono is away on sabbatical from 19 June to 6 November this year.

- 10) Any other business

- Pastoral Team is actively looking and considering a candidate.
- Pastors are eligible for sabbatical leave even though their next contract doesn't end till mid-2023. This is because they have already been with us for 6 years. Both of their first contract was for 1 year, and there have been 2 subsequent 3-year term contracts since.

- 11) Q & A

Q: Barry Chan expressed his concern that both pastors' 3 years contracts starting and ending at the same time. This will have the risk of having both pastors leaving their positions as well as having their sabbatical year at the same time.

Barry Chan also asked the rationale behind pastor's sabbatical leave.

A: Candy thanked Barry for the question and agreed there will be a risk. The Board will consider how to resolve this issue in the future.

Ps Yu has kindly agreed to take his sabbatical leave after Ps Jono at the end of this year so we will have a pastor available all the time.

Eric explained that sabbatical leave was something carried on from Hong Kong to give the pastors rest and time to equip and refresh. It was established at the beginning when long service leave was not introduced in those days. The Board had a discussion with the pastors and both of them agreed that having a whole year off is not practical. As such, the Board is actively reviewing the leave policy for the next contract.

Q: Alex Wong believes that given the growth (and potential growth) of the church, he was concern that the workload of the pastors is getting heavier and heavier. As such, it is time to consider recruiting additional ministry staff for the Cantonese and LifeSpring ministries.

A: Candy reassured the congregation that the Board is aware of this issue and had discussion with Pastoral Team to consider increasing ministry staff. There are also some changes of the church structure to take off some workload from the pastors.

Q: Cindy Tong expressed her concern of the difficulty to recruit additional ministry staff given that it had already taken such a long time to appoint a Mandarin pastor with no success so far.

A: Candy agreed and acknowledged the difficulty. The Board will start early to look for new ministry staff and encouraged members to keep praying.

Q: Alex Wong understood that the Board will help to take off some workload to support the pastors but he believes there should be a clear goal to recruit ministry staff as a separate subject to avoid being neglected over time.

A: Candy reassured that the Board will take this subject as an ongoing item in the Board's agenda.

Q: Barry Chan would like to know if the pastoral team has a 5-year plan or 10-year plan that was mentioned in the church anniversary last month.

A: Ps Jono believes as a church, we are building God's kingdom and not just building our own church. Aligning with the Mission Strategic Plan, it is clear that the journey of the church is having people "to come, to train and to send". With the last three years' experience of Covid and changing of the church's ministry landscape, Ps Jono believes he had learned to shift the focus from "me" to "us".

Ps Yu expected there will be migrants from Hong Kong slowly over a period of time and with an additional ministry staff to provide support is necessary and even for preparing church planting in the future.

Ordination of Ps Yu and Ps Jono

Candy announced that the church is planning the ordination of Ps Yu and Ps Jono.

Members were encouraged to contact the Board by 12 June (2 weeks' time) if they have any question about this.

Closing prayer by Ps Jono

Meeting was concluded at 3:26pm

維省華人基督教信望愛堂

2022 年 5 月 29 日下午一時半在教會舉行

第 38 屆會友大會之會議記錄

主席: 伍栢欣 (英語)

翻譯: 梁金桃 (英語翻譯廣東話)

夏巧玲 (英語翻譯普通話)

記錄: 趙莫靜儀

數點出席會友人員: Samuel Chan 及 陳蕭文淑 (英文堂)

鄺自強及唐少榮 (大堂)

點票人員: 李德慧、饒惠琦及 Samuel Chan

*會議在大堂舉行，並在英文堂進行直播，以保持社交距離。並應要求向無法參加會議的會友發佈了直播鏈接。

伍栢欣歡迎各會友參加信望愛堂第 38 屆會友大會

確認法定人數

- 181 位合資格投票會友中有 109 位出席，其中包括 5 位委任代理人
- 根據會章,以大多數註冊會友（包括委任代理人）構成的法定人數是 91 票

會議前祈禱

余超鷹傳道

信望愛堂第 38 屆會友大會議程

1) 通過第 37 屆會議記錄

由陳維漢動議

江張翠華和議

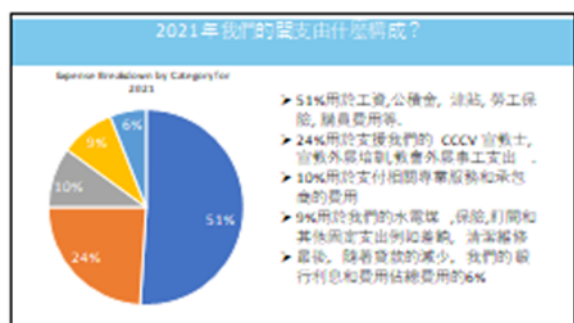
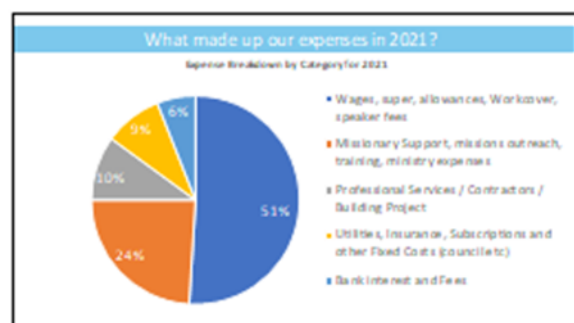
會議記錄以 97 票獲得通過

2) 通過 2021 年財務報告（附財務主管報告）

張之鈺報告教會過去 12 個月的財務最新狀況以及未來 12 個月的發展方向：








- 張之鈺感謝神的供應和教會弟兄姊妹的慷慨奉獻，教會的財務狀況良好且健康。
- 除了在 2021 年收到創紀錄的奉獻（\$713,953）外，因為教會繼續大量地減少利息支付，並且最近才恢復實體崇拜，教會的開支也有所減少。
- 教會的債務從 \$443,000 減少到 \$173,000。
- 教會貸款已到期並續簽了 3 年期，但預計將在今年年底前全部還清。
- 將繼續籌集資金以儘量減少教會在推進物業發展項目時需要承擔的債務。
- 教會感謝最近從財務團隊卸任的劉玉瓊和李德慧多年來忠心的事奉。
- 財務團隊歡迎三位新義工：唐鄭清心 (Jessie Tong)、馮吳凱佩 (Judy Fung) 和 Michelle Chang，鄭張佩佩也加入了財務團隊，在執事會內支援財務主管。
- 張之鈺解釋了教會財務的細節（見下面的幻燈片）
- 未來 12 個月的目標：
 - 繼續讚美上帝並為義工和經濟支援祈禱。
 - 盡力為物業發展項目籌集資金。

- 張之鈺將準備在明年卸任之前移交他的財務主管職責。



Next 12 months Financial Goals
<ol style="list-style-type: none"> 1. Continue to praise God and thank Him for His providence in both sending us volunteers as well as financial support 2. Continue to pray that God provides faithfully so we can raise as much funds for the Building Project so that we can start as soon as we have the majority of funds 3. Prepare to handover the Treasurer duties in my final year of Deacons service

未來12個月的財務目標
<ol style="list-style-type: none"> 1. 讚美感謝神的供應; 讓更多人樂意參與教會事奉, 感謝主恩典和保守, 也提供經濟支援. 2. 繼續禱告, 求神供應, 讓我們可以為建堂項目籌集盡可能多的資金. 這樣我們就可以在擁有充足資金后, 立即開始建堂項目. 3. 準備在我執事服務的最後一年移交財務主理職責

THANK YOU	
from the CCCV Finance Team	
	
	
	
	

葉靜蔚提出的動議

葉余小玉和議

2021 年財務報告以 102 票獲得通過。

3) 2021/22 教牧團隊、粵語堂、華語堂和英文堂事工報告

- 建議會友閱讀信望愛堂 2021-2022 年報，該年報可在教會網站上在線獲取。也可應要求提供印刷版。
- 伍栢欣感謝所有幫忙製作年報的弟兄姊妹，包括設計、撰寫內容並將其上載到教會網站。

4) 物業發展部報告

吳家興報告了物業發展項目（見下面的幻燈片）：

- 信望愛堂的規劃已獲得市議會的批准。

- 我們正處於第 1 階段的中間（見幻燈片），在重新提交和進入後續階段之前必須制定更詳細的計劃。
- 向執事會推薦並獲得接受重建而不是翻新英文堂的計劃。
- 物業發展團隊從許多其他教會的經驗中尋求建議，並學到了 3 個重要提示：教會需要有清晰的願景、足夠的前期財政資源和建立工作小組。
- 信望愛堂有一個明確的願景，就是成為一個基督教社區教會，每天利用教會設施開展當地社區的活動，而不僅僅是在周日。
- 信望愛堂聘請的建築師因公司改制重組辭職。
- 疫情之後，教會的空間格局發生了顯著變化，與兩年前的原本計劃大不相同。
- 由於疫情導致材料和人工成本顯著增加，建築成本也從去年估計的 300 萬元增加到 450 萬元。預計它們將繼續上升。
- 物業發展團隊已擱置該項目，並將向執事會提出重新考慮不同的選擇，以作決定。
- 物業發展團隊還需要尋找新的建築師和工作小組以及一些分組（參見幻燈片）。
- 吳家興請會友們繼續祈禱並參與這個項目計劃。

Property Development Report
物業發展報告

A) Planning Permit Approved
(2021 Oct)
物業發展計劃獲得批准

Praise God & Thank you for
Prayer
感謝主. 感謝大家禱告



B) Timber Hall – Knockdown & Rebuild
 英語堂的建築物拆卸重建

C) Learnings & Sub-working teams
 學習和認識工作小組

- Clear Vision & Why**
清晰的異象
- Raise Fund First Before Construction**
需籌得大部份的資金，才可進行工程
- Sub Working Groups**
設立工作小組

CCCV Vision:
 異象:
Christian Community Church
 基督社區教會

3 Missions Strategic Focus 策略重點

- 1 – Offer the Community Hope & Help**
為社區提供希望和幫助
- 2 – Equip our People & Building for Mission**
裝備我們的門徒和教會建設
- 3 – Grow our Missional Culture**
(Everyone Everywhere Everyday)
發展我們的宣教文化 (每人 每家 每天)

D) Change of Architect & Project Review
 更換建築師和重新評估建築計劃

Quantity Surveyor Cost Estimate: \$4.5M
 測量師估價: 四百五十萬

Next Step?
 下一步?

Property Committee & Deacons Board
 物業發展委員會 & 執事

New Architect & Sub Teams
 建築師, 工作小組

Everyone –Pray & Play
 大家, 禱告 & 參加

Sub-Teams
 工作小組

- 1. Research 研究**
- 2. Project Admin 行政**
- 3. Digital & Sound 音響和電腦科技**
- 4. Fundraising 籌款**
- 5. Internal Communication 內部溝通**
- 6. Interior & Exterior Design 設計**
- 7. Gardening & Landscape 園藝**
- 8. Children Facility 兒童設施**
- 9. Support (General & Prayer) 禱告輔助**

5) 宣教委員會報告

吳家興分享了信望愛堂**宣教策略計劃 2025** (見下面的幻燈片)

- 吳家興感謝所有參與大使命問卷調查的弟兄姊妹，並且得到了很好的反應。詳細報告刊登在在 2021-2022 年報中。
- 信望愛堂很是獨特，擁有 3 個堂會、3 種語言和 3 種文化，擁有 3 代

人，其願景是成為一個社區教會，共同努力與社區分享福音和信仰，即以當地社區為宣教禾場。

- 該宣教計劃有 3 個策略重點：為社區提供希望和幫助、裝備門徒和發展教會建設以及建立宣教文化。
- 團隊將拜訪不同的生命小組，分享計劃。吳家興還鼓勵所有教會領袖閱讀並熟悉這個宣教策略計劃。

Missions Committee Report
宣教委員會報告

CCCV Missions Strategic Plan 宣教策略
MSP 2025

5-Step Process 五步曲
(Refer to Annual Report 2020-21 - Review, Follow, Final)

CCCV Vision:
異象:
Christian Community Church
基督社區教會

Missions Strategic Plan 宣教策略
MSP 2025

Thank you all
感謝大家

Great Commission Survey
大使命問卷

Mission Strategic Plan 宣教策略
MSP 2025

1 Church. 一教會
3 Congregations. 三室會

1 Same Direction. 同一方向
3 Strategic Focuses. 三策略重點

3 Strategic Focus 策略重點

1 – Offer the Community Hope & Help

為社區提供希望和幫助

2 – Equip our People & Building for Mission

裝備我們的門徒和教會建設

3 – Grow our Missional Culture
(Everyone Everywhere Everyday)

發展我們的宣教文化（每人 每處 每天）

Next Step?
下一步？

Mission Committee
宣教委員會
Ministry/LG Leaders and Volunteers
事工領袖・組長・事奉人員
Everyone, you & me
大家, 你和我

6) 提案通過黃希振傳道從 2023 年 7 月 1 日起生效的新合約

黃希振傳道的合約將於明年 6 月到期。為了有足夠的時間準備，我們需要在今天的會友大會上考慮重新任命黃希振傳道。

執事會建議繼續任命黃希振傳道，提供的新合約將於 2023 年 7 月 1 日生效。

任命必須得到出席會議的至少三分之二有投票權的會友同意。

答問環節後公佈結果如下：

出席會友	投票數目	同意	不同意	棄權	結果
109	109	109	0	0	通過

7) 提案通過余超鷹傳道從 2023 年 7 月 1 日起生效的新合約

余超鷹傳道的合約將於明年 6 月到期。為了有足夠的時間準備，我們需要在今天的會友大會上考慮重新任命余超鷹傳道。

執事會建議繼續任命余超鷹傳道，提供的新合約將於 2023 年 7 月 1 日生效。

任命必須得到出席會議的至少三分之二有投票權的會友同意。

答問環節後公佈結果如下：

出席會友	投票數目	同意	不同意	棄權	結果
109	109	103	3	3	通過

8) 執事選舉

伍栢欣感謝夏巧玲在過去 4 年的事奉，她今天將從執事會卸任。

答問環節後公佈結果如下：

- 出席會友: 109
- 收回選票: 106

候選人	同意	不同意	廢票	棄權	結果
梁金桃	106	0	1	2	通過
吳家興	103	0	3	3	通過

9) 報告

介紹施洋傳道。他將在黃希振傳道今年 6 月 19 日至 11 月 6 日休安息年假時，擔任英文堂的暫代牧者。

10) 其他事項

- 教牧團正在積極尋找和考慮華語牧者候選人
- 兩位牧者已經有資格休安息年假，即使他們的下一份合約要到 2023 年年中才結束。這是因為他們已經在我們中間事奉了 6 年，他們的第一份合約都是 1 年的，此後還有兩份三年的合約。

11) 答問環節

問: 陳維漢對兩位牧者的 3 年合約同時開始和結束表示擔憂。這將有讓兩位牧者同時離職和休安息年假的風險。陳維漢還詢問了牧者安息年假背後的理由。

答: 伍栢欣感謝陳維漢的問題和同意會有風險。執事會將考慮未來如何解決該問題。余超鷹傳道已經同意在今年年底在黃希振傳道之後休假，這樣我們就可以在任何時候都有一位牧者。

張之鈺解釋，安息年假是從香港傳承下來的，讓牧者們有時間休息、裝備和恢復活力。它是在當時沒有引入長期服務假的時候設立的。執事會與牧者們進行了討論，他們都同意休假一整年是不切實際的。因此，執事會正在積極審查下一份合約的休假政策。

問: 黃志仁認為，鑑於教會的增長（或有增長的潛質），他擔心牧者的工作量越來越重。因此，是時候考慮為粵語事工和英語事工招募更多的事工人員。

答: 伍栢欣向會眾保證，執事會已經意識到這個問題，並與教牧團進行了討論，以考慮增加事工人員。教會結構也有一些變化，以減輕牧者的一些工作量。

問: 唐葉惠玲表達了她對難以招募更多事工人員的擔憂，我們花了很長時間去任命一位華語牧者，但到目前為止還沒有成功。

答: 伍栢欣同意並承認困難。執事會將儘早開始尋找新的事工人員，並鼓勵會友繼續祈禱。

問: 黃志仁明白執事會將幫助減輕一些工作量來支持牧者，但他認為應該有一個明確的目標來招募事工人員，並且作為一個單獨的議題，以避免隨著時間而被忽視。

答: 伍栢欣保證執事會會將此議題作為執事會中的一個持續議程。

問: 陳維漢想知道教牧團是否有上個月教會周年紀念中提到的 5 年或 10 年計劃。

答: 黃希振傳道相信作為一個教會，我們是在建立神的國度，而不僅僅是建立我們自己的教會。與宣教戰略計劃互相一致，很明顯，教會的旅程是讓人們“進來、受培訓和被差派”。憑藉過去三年新冠疫情的經驗和教會事工情況的變化，黃傳道相信他已經學會將焦點從“我”轉移到“我們”。余超鷹傳道預計在一段時間內會有來自香港的移民慢慢到來，並且需要額外的事工人員來提供支援，甚至為將來植堂做準備。

按立余超鷹及黃希振傳道

伍栢欣宣佈教會正在籌劃余超鷹及黃希振傳道的按立。如果會友對此有任何疑問，鼓勵他們在 6 月 12 日之前聯繫執事會。

結束祈禱

黃希振傳道

會議於下午 3 時 26 分結束

*會議記錄以英文版本為準

CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA
Minutes of the Special General Meeting
Held on 18th September 2022 @ 1:30pm at 67-71 Springvale Road Nunwading Vic 3131

Preliminaries

Chairperson	Candy Ng (English)
Interpreters	Anissia Cheung (Cantonese) Fandy Liang (Mandarin)
Minutes	Jane Chiu
Head Count	Andrew Kwong & Ewing Tong
Vote Count	Gloria Li, Maggie Deng & Sam Chan (appointed by 97 voting members' approval)

1. Welcome to the SGM by Candy Ng

2. Confirm quorum

- 110 members, inclusive of 5 proxy votes, were present out of 182 eligible voting members
- According to the constitution, a simple majority (92) of eligible voting members (including proxies) shall constitute a quorum.

3. Opening prayer by Pastor Paul Shi

4. Introduction to Jeremy and Monica

Ps Jeremy Hu gave a simple testimony and how he learned the truth of the Bible with the help a missionary from the United States.

Ps Hu shared that he had the opportunities to bring the Gospel to different parts of China with the advantage of his job which required him to travel across the country.

Ps Hu was called to become a full-time servant during a church camp in 2010.

Ps Hu married his wife Monica later and moved to Melbourne. Both of them were called and given up their jobs and committed to study full-time in MST.

5. Q & A

Q. Lawrence Wong:

1. What were the comments of Ps Hu's reference?
2. Did the Pastoral Team approach Hua En church to obtain their reference about Ps Hu?

A. 1. Ps Yu: Both Rev Chen (Ps Hu's mentor) and Rev Liong (Senior Lecturer, MST Chinese Dept) gave very positive comments about Ps Hu.

2. Simon Pang: Pastoral Team is aware of the issue of the church mentioned. It is not appropriate to discuss openly about other churches' matters. However, Pastoral Team had enough reference from Rev. Chen and Rev Liong who has a very good knowledge of

the Chinese churches in Melbourne. Therefore, Pastoral Team has the confidence to recommend Ps Hu to the Board. Members are encouraged to approach Pastoral Team individually if they have any concern.

Q. Barry Chan: 1) What was Ps Hu's impression about CCCV Mandarin Congregation when he helped to serve as an intern in the past year 2) What is Ps Hu's future plan and vision for CCCV Mandarin Congregation.

A. Ps. Hu: Ps Hu is thankful that God has led him to CCCV, a church which has God's Kingdom as its focus. Its Mandarin Congregation has experienced a lot in the past. Hebrew 12:28 says that God's kingdom will not be shaken and Ps Hu was touched by this Bible verse and he will serve Him with reverence and awe. Ps Hu shared that the ministry of Mandarin congregation is to build God's kingdom. However, it is not our wisdom or talent but it is God who builds. We just need to fear, submit, repent and turn to God.

Q. Siobhan Chan: Ps Yu and Ps Jono are both working full time to look after a significant larger congregation. What is the reason of offering a full-time position to Ps Hu to look after a much smaller Mandarin Congregation with a significant financial risk?

A. Eric Chang:

1. CCCV has a vision and future direction for all 3 congregations decided by Deacons Board and Pastoral Team.
2. From experience in the past, a part time minister is not sufficient to meet the needs of the congregation. The church also prepares for the future needs with the growth of the Mandarin ministry.
3. There are ongoing discussions and conversations to supplement and support Ps Yu and Ps Jono in order to meet the needs of both congregations rather than to have less of Mandarin human resources.

Q. Barry Chan: Since Ps Hu will be appointed as an associate pastor and understandably, he will continue to be under the supervision of Rev Chen and Ps Yu.

1. Is Ps Yu given additional hours so that his care for Cantonese Congregation will not be jeopardised?
2. Does the church pay Rev Chen for supervising Ps Hu?
3. Is there a clause that both parties can terminate the contract any time?
4. Why the church is offering a 3-year contract and not a one-year contract for a new graduate?

A: Eric Chang (response to Q1):

Unfortunately, CCCV is not in a position of having a spare pastor hanging around to play that role of supervision. As the church grows, the board is constantly assessing what needs to be supplemented or supported. The Board recognises Ps Yu has a rather full load and this is also a reminder for the church to have more volunteers to serve in different capacities and support our pastors.

Anissia Cheung: The Pastoral Team has already been sharing some of Ps Yu's load.

Candy Ng (response to Q3): Yes. There is a clause about either party can terminate the contract before the full years.

Simon Pang (response to Q4):

All contracts for permanent CCCV minister, regardless of the position, are for three years and members can refer to the church constitution for the recruitment process. Pastoral Team did discuss about this and decided it is most appropriate to offer a three-year contract which was also endorsed by the Board. The purpose of this SGM is about whether Ps Hu is suitable to be appointed as the Associate Pastor for Mandarin Congregation. The term of the contract is not an item for discussion in this meeting.

Barry: Since this meeting is about passing the proposal of appointing Ps Hu and therefore the terms of contract should be a relevant item for discussion.

Simon: I have already responded to your question. This is SGM and it is up to the chairperson of the meeting to decide whether this is a relevant item to be discussed in this meeting.

Philip: Members who have queries about pastor's contract and the recruitment process can refer to the church's constitution for details.

6. Pastor Jeremy's appointment as Minister of CCCV – Mandarin congregation

The Board recommends offering Ps Hu a three-year contract, effective from 19 September 2022.

Mary Pang proposed the resolution to appoint Jeremy Hu as a minister of CCCV and seconded by Anna Yap.

Appointment must be accepted by at least two-thirds of the voting members of the church present at the SGM.

Candy thanked members for their patience as ballot papers are being counted.

7. Announcement of ballot outcomes

Members present	Votes received	Agree	Disagree	abstain	Result
110	110	98	5	7	Passed

Ps Jeremy Hu was officially appointed as the Associate Pastor for CCCV Mandarin Congregation effective from 19 September 2022.

8. Closing prayer by Ps Yu

Meeting was concluded at 2:40pm

維省華人基督教會信望愛堂

2022 年 9 月 18 日下午一時半在教會舉行

特別會友大會之會議記錄

主席: 伍栢欣 (英語)

翻譯: 張佩佩 (廣東話)

梁桂芬 (普通話)

記錄: 趙莫靜儀

會友出席統計: 鄺自強及唐少榮

點票人員: 李德慧、饒惠琦及 Samuel Chan (經 97 位會友通過委派)

1. 歡迎及簡介: 伍栢欣 (Candy)

2. 確認法定人數:

- 182 位合資格投票會友中有 110 位成員出席，其中包括 5 位委任代理人
- 根據會章,以過半數註冊會友（包括委任代理人）構成法定人數是 92 票

3. 會議前祈禱: 施洋傳道 (Ps Paul Shi)

4. 介紹胡鐺傳道及厲娜

胡傳道簡單見證了他是如何在一位美國傳教士的幫助下認識聖經真理的。

胡傳道分享說，因為他的工作需要他走遍全國各地，他有機會把福音帶到中國的不同地方。

胡傳道是在 2010 年的一次教會營中蒙召成為全職僕人。

胡傳道後來與妻子厲娜結婚並搬到了墨爾本。他們倆都被呼召及放棄了工作，並致力於在墨爾本神學院全時間學習。

5. 答問環節

黃鎮偉問：

1. 胡鐺傳道的推薦人對他的評價是怎樣？
2. 教牧團有沒有找華恩堂詢問他們關於胡鐺傳道的資料？

余超鷹傳道答：陳牧師（胡傳道的導師）和梁牧師（墨爾本神學院中文系高級講師）都對胡傳道給予了非常積極的評價。

彭俊傑答：教牧團知道所提到的教會的問題。公開討論其他教會的事情是不合適的。然而，教牧團得到了並且充分參考對墨爾本華人教會非常了解的陳牧師和梁牧師提供的意見。因此，教牧團有信心向執事會推薦胡傳道。如果會友有任何疑慮，鼓勵他們個別聯繫教牧團。

陳維漢問:

1. 過去一年在信望愛堂華語堂實習期間，胡傳道對信望愛堂華語堂的印象如何？
2. 胡傳道對信望愛堂華語堂未來的規劃和願景是什麼？

胡傳道答：胡傳道感謝神帶領他來到信望愛堂，一個以神的國度為中心的教會。它的華語會眾過去經歷了很多。希伯來書 12:28 說神的國度不會動搖，胡傳道被這節經文感動了，他會以尊崇和敬畏的心事奉他。胡傳道分享華語堂的事工是建立神的國度。然而，建造的不是我們的智慧或才能，而是上帝。我們只需要敬畏、順服、悔改並轉向神。

Siobhan Chan 問：余傳道和黃傳道的職位都是全職，照顧規模更大的會眾。為胡傳道提供全職職位來照顧規模小得多但財務風險很大的華語堂會眾的原因是什麼？

張之鈺 (Eric) 答：

1. 信望愛堂對所有 3 個堂會的願景和未來方向是由執事委員會和教牧團決定。
2. 從以往的經驗來看，兼職傳道不足以滿足會眾的需要。隨著華語事工的發展，教會也要為未來的需要做準備。

3.補充和支援余傳道和黃傳道的討論和對話仍然在進行中，以滿足雙方會眾的需要，而不是減少華語堂人力的資源。

陳維漢問:

由於胡傳道將被任命為助理傳道，他將繼續接受陳牧師和余傳道的指導，這是可以理解的。

1. 余傳道是否有額外的的工作時間，以免影響他對粵語堂會眾的照顧？
2. 教會是否需要支付費用給予陳牧師指導胡傳道？
3. 是否有雙方可以隨時解除合約的條款？
4. 為什麼教會為新畢業生提供的是三年合約而不是一年合約？

張之鈺 (Eric) 回應以上(1)答：

遺憾的是，信望愛堂並沒有額外的牧者來扮演指導的角色。隨著教會的增長，執事會不斷評估補充或支援的需要。執事會認識到余傳道的負擔相當重，這也提醒教會要有更多的弟兄姊妹以不同的恩賜事奉並支持我們的牧者。

鄭張佩佩：教牧團已經分擔了余牧師的一些負擔。

伍栢欣(Candy)回應以上(3)答：

是的。合約內有一項關於任何一方都可以在滿約之前終止合約的條款。

彭俊傑回應以上(4)答：

所有信望愛堂牧者的長期合約，無論什麼職位，都是三年，會友可以參考教會章程進行招聘的過程。教牧團確實討論過這個問題，並決定提供一份為期三年的合約是最合適的，該合約也得到了執事會的批准。本次特別會友大會的目的是討論胡傳道是否適合擔任華語堂助理傳道。合約期限不是本次會議的討論項目。

陳維漢：由於這次會議是通過任命胡傳道的議案，因此合約條款應該是相關的討論項目。

彭俊傑：我已經回答了你的問題。這是特別會友大會，是由會議主席決定這是否是本次會議要討論的相關項目。

趙寶利：會友如對牧者合約及招聘程序有疑問，可參閱教會章程了解詳情。

6. 任命胡鐺傳道為華語堂助理傳道

執事會建議向胡鐺傳道提供一份自 2022 年 9 月 19 日起生效為期三年的合約。

彭譚嘉馨(Mary)動議任命胡鐺傳道為信望愛堂傳道，並得到葉余小玉(Anna)的和議。

任命必須得到出席特別會友大會的至少三分之二有投票權的教會會友的同
意。

伍栢欣(Candy)感謝會友們在點票時的耐心等待。

7. 公佈投票結果

出席會友	投票數目	同意	不同意	棄權	結果
110	110	98	5	7	通過

**胡鐺傳道從 2022 年 9 月 19 日起，被正式任命為信望愛堂華語堂助理傳
道。**

8. 余傳道結束禱告

9. 會議於下午 2:40 結束

*會議記錄以英文版本為準

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Contents

For the Year Ended 31 December 2022

	Page
Financial Statements	
Committee's Report	1
Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	3
Statement of Financial Position	4
Statement of Changes in Equity	5
Statement of Cash Flows	6
Notes to the Financial Statements	7
Responsible Persons' Declaration	14
Auditor's Independence Declaration	15
Independent Audit Report	16

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Committee's Report

31 December 2022

The directors present their report on Chinese Christian Church of Victoria Inc for the financial year ended 31 December 2022.

1. General information

Committee members

The names of the committee members in office at any time during, or since the end of, the year are:

Candy Ng

Sonia Leung

Eric Chang

Aaron Kahing Ng (Appointed 16 June 2022)

Shino Xia (Resigned 16 June 2022)

Michael Yu

Jane Chiu

Jonathan Wong

Anissia Pei Pei Cheung

Ophelia Chen

Lei Hu (Appointed 19 September 2022)

Principal activities and significant changes in nature of activities

The principal activities of Chinese Christian Church of Victoria Inc during the financial year were:

- To bring Christians together to worship, praise and glorify our triune true God and to celebrate the holy sacraments of Holy Communion and Baptism.
- To promote the spiritual growth of Christians through the study of, and instruction in, the Word of God.
- To promote fellowship of Christians as members of the body of Christ.
- To seek to apply the principles and teachings of the Word of God in the life of the Church.
- To proclaim the gospel of salvation through Christ Jesus to the world in accordance with His great commission.
- To engage in religious and charitable activities consistent with the above objectives.

There were no significant changes in the nature of Chinese Christian Church of Victoria Inc's principal activities during the financial year.

2. Operating results and review of operations for the year

Operating result

The surplus of the Association for the financial year after providing for income tax amounted to \$ 190,710(2021: \$ 336,147).

Auditor's independence declaration

The auditor's independence declaration in accordance with section 60-40 of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* for the year ended 31 December 2022 has been received and can be found on page 15 of the financial report.

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Committee's Report
31 December 2022

Signed in accordance with a resolution of the Members of Committee:

Chairman:

Candy Ng

Treasurer:

Eric Chang

Dated 11 April 2023

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income For the Year Ended 31 December 2022

		2022	2021
	Note	\$	\$
Total Revenue	4	710,185	713,952
Bank and interest fees		(4,624)	(16,402)
Employment costs		(329,140)	(182,600)
Depreciation expense		(5,995)	(7,089)
Insurance expense		(11,754)	(11,995)
Mission costs		(59,491)	(80,880)
Office expenses		(8,453)	(9,052)
Professional charges		(16,215)	(15,590)
Property costs and utilities		(12,136)	(8,198)
Repairs and maintenance		(13,766)	(11,846)
Speaker and ministry fees		(23,479)	(12,778)
Other expenses		(34,422)	(21,375)
		(519,475)	(377,805)
Surplus/(Deficit) before income tax expense		190,710	336,147
Income tax expense		-	-
Surplus/(Deficit) after income tax expense for the year attributable to the members of Chinese Christian Church of Victoria Inc	10	190,710	336,147
Other comprehensive income, net of tax		-	-
Total comprehensive income for the year attributable to the members of Chinese Christian Church of Victoria Inc		190,710	336,147

The accompanying notes form part of these financial statements.

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Statement of Financial Position

As At 31 December 2022

	Note	2022 \$	2021 \$
ASSETS			
CURRENT ASSETS			
Cash and cash equivalents		229,153	295,497
Prepayments		8,636	7,436
TOTAL CURRENT ASSETS		237,789	302,933
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	5	2,756,176	2,758,739
TOTAL NON-CURRENT ASSETS		2,756,176	2,758,739
TOTAL ASSETS		2,993,965	3,061,672
LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Trade and other payables	6	10,167	9,151
Employee benefits	7	45,478	33,176
Other liabilities	8	25,664	27,399
TOTAL CURRENT LIABILITIES		81,309	69,726
NON-CURRENT LIABILITIES			
Other financial liabilities	9	73,267	343,267
TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES		73,267	343,267
TOTAL LIABILITIES		154,576	412,993
NET ASSETS		2,839,389	2,648,679
EQUITY			
Retained Earnings	10	1,338,310	1,147,600
Member's Equity Reserve	11	1,501,079	1,501,079
TOTAL EQUITY		2,839,389	2,648,679

The accompanying notes form part of these financial statements.

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Statement of Changes in Equity For the Year Ended 31 December 2022

2022

	Retained Earnings	Member's Equity Reserve	Total
	\$	\$	\$
Balance at 1 January 2022	1,147,600	1,501,079	2,648,679
Surplus after income tax expense for the year	190,710	-	190,710
Other comprehensive income for the year, net of tax	-	-	-
Total comprehensive income for the year	190,710	-	190,710
Transfer to/(from) reserves	-	-	-
Balance at 31 December 2022	1,338,310	1,501,079	2,839,389

2021

	Retained Earnings	Member's Equity Reserve	Total
	\$	\$	\$
Balance at 1 January 2021	811,453	1,501,079	2,312,532
Surplus after income tax expense for the year	336,147	-	336,147
Other comprehensive income for the year, net of tax	-	-	-
Total comprehensive income for the year	336,147	-	336,147
Transfer to/(from) reserves	-	-	-
Balance at 31 December 2021	1,147,600	1,501,079	2,648,679

The accompanying notes form part of these financial statements.

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Statement of Cash Flows

For the Year Ended 31 December 2022

	Note	2022 \$	2021 \$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:			
Receipts from customers		724,937	720,996
Payments to suppliers and employees		(513,225)	(370,380)
Interest paid		(4,624)	(16,404)
Net cash provided by/(used in) operating activities	13	<u>207,088</u>	<u>334,212</u>
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES:			
Payments for property, plant and equipment		(3,432)	-
Net cash provided by/(used in) investing activities		<u>(3,432)</u>	<u>-</u>
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:			
Repayment of borrowings		(270,000)	(430,000)
Net cash provided by/(used in) financing activities		<u>(270,000)</u>	<u>(430,000)</u>
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents held		(66,344)	(95,788)
Cash and cash equivalents at beginning of year		295,497	391,285
Cash and cash equivalents at end of financial year		<u>229,153</u>	<u>295,497</u>

The accompanying notes form part of these financial statements.

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

The financial statements cover Chinese Christian Church of Victoria Inc as an individual entity. Chinese Christian Church of Victoria Inc is a not-for-profit Association incorporated in Victoria under the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* ('the Act').

A description of the nature of the Association's principal activities is included in the Committees' Report.

The functional and presentation currency of Chinese Christian Church of Victoria Inc is Australian dollars.

Comparatives are consistent with prior years, unless otherwise stated.

1 Basis of Preparation

In the opinion of those charged with Governance the Association is not a reporting entity since there are unlikely to exist users of the financial statements who are not able to command the preparation of reports tailored so as to satisfy specifically all of their information needs. These special purpose financial statements have been prepared to meet the reporting requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*.

The financial statements have been prepared in accordance with the recognition, measurement and disclosure requirements of AASB 101 Presentation of Financial Statements, AASB 107 Statement of Cash Flows, AASB 108 Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors, AASB 1048 Interpretation of Standards and AASB 1054 Australian Additional Disclosures.

Compliance with Australian Accounting Standards

These financial statements do not comply with all the recognition and measurement requirements in the Australian Accounting Standards. The material accounting policies adopted in the special purpose financial statements are set out in Note 2.

The entity has not assessed how its significant accounting policies differ from the recognition and measurement requirements contained in Australian Accounting Standards that do not apply to it.

2 Significant Accounting Policies

(a) Income tax

The Association is exempt from income tax under Division 50 of the *Income Tax Assessment Act 1997*.

(b) Borrowings

Loans and borrowings are recognised at fair value.

(c) Revenue recognition

Donations and bequests are recognised as revenue when received.

Interest revenue is recognised when received.

All revenue is stated net of the amount of goods and services tax (GST).

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

2 Significant Accounting Policies

(d) Goods and services tax (GST)

Revenue, expenses and assets are recognised net of the amount of goods and services tax (GST), except where the amount of GST incurred is not recoverable from the Australian Taxation Office (ATO).

Receivables and payable are stated inclusive of GST.

(e) Property, plant and equipment

Each class of property, plant and equipment is carried at cost or fair value less, where applicable, any accumulated depreciation and impairment.

Depreciation

Property, plant and equipment, excluding freehold land, is depreciated on a reducing balance basis over the assets useful life to the Association, as follows:

Buildings	10-20%
Office equipment	15-20%
Furniture, fixtures and fittings	15-20%

The residual values, useful lives and depreciation methods are reviewed, and adjusted if appropriate, at each reporting date.

(f) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents includes cash on hand, deposits held at call with financial institutions, other short-term, highly liquid investments with original maturities of three months or less that are readily convertible to known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value.

(g) Employee benefits

Provision is made for the Association's liability for employee benefits arising from services rendered by employees to the end of the reporting period. Employee benefits that are expected to be wholly settled within one year have been measured at the amounts expected to be paid at year end.

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

3 Critical Accounting Estimates and Judgments

Those charged with governance make estimates and judgements during the preparation of these financial statements regarding assumptions about current and future events affecting transactions and balances.

These estimates and judgements are based on the best information available at the time of preparing the financial statements, however as additional information is known then the actual results may differ from the estimates.

The significant estimates and judgements made have been described below.

Key estimates - useful lives of assets

The incorporated association determines the estimated useful lives and related depreciation and amortisation charges for its property, plant and equipment and finite life intangible assets. The useful lives could change significantly as a result of technical innovations or some other event. The depreciation and amortisation charge will increase where the useful lives are less than previously estimated lives, or technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold will be written off or written down.

Key estimates - employee benefits provision

As discussed in note 2(g), the liability for employee benefits expected to be settled more than 12 months from the reporting date are recognised and measured at the present value of the amount due at reporting date.

4 Revenue and Other Income

	2022	2021
	\$	\$
General fund	605,940	578,560
Missionary fund	41,987	75,887
Church building fund	59,004	57,993
Other revenue	3,254	1,512
	<u>710,185</u>	<u>713,952</u>

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

5 Property, plant and equipment

	2022	2021
	\$	\$
Land		
Property at cost - 345 Springfield Road	850,000	850,000
Property at cost - 67-71 Springvale Road	1,875,000	1,875,000
Total Land	2,725,000	2,725,000
Buildings		
At cost	27,748	27,748
Accumulated depreciation	(26,143)	(25,871)
Total buildings	1,605	1,877
Furniture, fixtures and fittings		
At cost	65,867	65,867
Accumulated depreciation	(41,991)	(36,844)
Total furniture, fixtures and fittings	23,876	29,023
Office equipment		
At cost	10,889	7,457
Accumulated depreciation	(5,194)	(4,618)
Total office equipment	5,695	2,839
Total property, plant and equipment	2,756,176	2,758,739

The properties above are secured against the bank loan as per note 11.

6 Trade and Other Payables

	2022	2021
	\$	\$
Trade payables	10,167	3,031
Wages payable	-	2,084
BAS payable	-	15
Super payable	-	4,021
	10,167	9,151

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

7 Employee Benefits

	2022	2021
	\$	\$
Annual Leave	29,716	18,452
Long service leave	15,762	14,724
	<u>45,478</u>	<u>33,176</u>

8 Other Liabilities

	2022	2021
	\$	\$
Unused fringe benefits	21,764	22,827
Accrued expenses	3,900	4,572
	<u>25,664</u>	<u>27,399</u>

9 Other Financial Liabilities

	2022	2021
	\$	\$
NON-CURRENT		
Bank loan - secured	73,267	343,267
	<u>73,267</u>	<u>343,267</u>

The initial bank loan matured on 2 October 2021. During the 2021 year, the term of the loan was extended for 3 years, commencing on 12 July 2021, hence maturing on 12 July 2024. The bank loan is secured against the properties located at:

- 345 Springfield Road, Nunawading Vic 3131

- 67-71 Springvale Road, Nunawading Vic 3131

10 Retained Earnings

	2022	2021
	\$	\$
Retained earnings at the beginning of the financial year	1,147,600	811,453
Surplus/(Deficit) after income tax expense for the year	190,710	336,147
Retained earnings at end of the financial year	<u>1,338,310</u>	<u>1,147,600</u>

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

11 Member's Equity Reserve

	2022	2021
	\$	\$
Opening balance	1,501,079	1,501,079
Transfers in/(out)	-	-
Closing Balance	1,501,079	1,501,079

(a) Member's Equity Reserve

The reserve records funds set aside for future expansion of Chinese Christian Church of Victoria Inc.

12 Auditors' Remuneration

	2022	2021
	\$	\$
Remuneration of the auditor and accountants, for:		
- Auditing of the financial statements	2,925	2,850
- Assistance with preparation of statutory reports	773	750
- Other Services	-	1,597
	3,698	5,197

13 Reconciliation of surplus after income tax to net cash from operating activities

Reconciliation of net income to net cash provided by operating activities:

	2022	2021
	\$	\$
Net Surplus/(Deficit) after income tax expense for the year	190,710	336,147
Adjustments for:		
Depreciation and amortisation	5,995	7,089
Changes in operating assets and liabilities:		
- (increase)/decrease in trade and other receivables	(1,200)	(367)
- increase/(decrease) in trade and other payables	(719)	1,562
- increase/(decrease) in employee benefits	12,302	(10,219)
Cashflows from operations	207,088	334,212

14 Events after the end of the Reporting Period

No matters or circumstances have arisen since the end of the financial year which significantly affected or may significantly affect the operations of the Association, the results of those operations or the state of affairs of the Association in future financial years.

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2022

15 Statutory Information

The registered office and principal place of business of the Association is:

Chinese Christian Church of Victoria Inc

67-71 Springvale Road

NUNAWADING VIC 3131

Chinese Christian Church of Victoria Inc


ABN 70 972 235 132

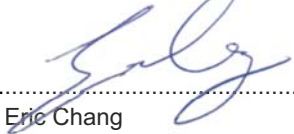
Responsible Persons' Declaration

The responsible persons declare that in the responsible persons' opinion:

- there are reasonable grounds to believe that the registered entity is able to pay all of its debts, as and when they become due and payable; and
- the financial statements and notes satisfy the requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*.

Signed in accordance with subsection 60.15(2) of the *Australian Charities and Not-for-profit Commission Regulation 2013*.

Responsible person 
Candy Ng

Responsible person 
Eric Chang

Dated this 11 day of April 2023

AUDITOR'S INDEPENDENCE DECLARATION UNDER DIVISION 60 OF THE AUSTRALIAN CHARITIES AND NOT-FOR-PROFITS COMMISSION ACT 2012 TO THE DIRECTORS OF CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA INC.

I declare that, to the best of my knowledge and belief, during the year ended 31 December 2022 there have been:

- i. no contraventions of the auditor independence requirements as set out in the *Australian Charities and Not-for-profit Commission Act 2012* in relation to the audit; and
- ii. no contraventions of any applicable code of professional conduct in relation to the audit.



Matthew Hung, CA
rdl.accountants

27 March 2023
Blackburn, Victoria

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA INC.

Report on the Financial Report

Opinion

We have audited the accompanying financial report, being a special purpose financial report, of Chinese Christian Church of Victoria Inc. (the association), which comprises the statement of financial position as at 31 December 2022, the statement of profit or loss and comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, notes comprising a summary of significant accounting policies and other explanatory information, and the committees' declaration.

In our opinion the financial report of Chinese Christian Church of Victoria Inc. has been prepared in accordance with Division 60 of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*, including:

- a. giving a true and fair view of the association's financial position as at 31 December 2022 and of its performance for the year ended on that date; and
- b. complying with Australian Accounting Standards to the extent described in the notes and complying with Division 60 of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act Regulation 2013*.

Basis for Opinion

We have conducted our audit in accordance with the Australian Auditing Standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Report* section of our report. We are independent of the association in accordance with the ethical requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* and the Accounting Professional and Ethical Standards Board's APES 110 *Code of Ethics for Professional Accountants* (the Code) that are relevant to our audit of the financial report in Australia. We have also fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

We confirm that the independence declaration required by the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*, which has been given to the committee of the association, would be in the same terms if given to them as at the time of this auditor's report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter - Basis of Accounting

We draw attention to the notes to the financial report, which describes the basis of accounting. The financial report has been prepared for the purpose of fulfilling the committee members' financial reporting responsibilities under the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*. As a result, the financial report may not be suitable for another purpose. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of Committee members for the Financial Report

The committee members of the association are responsible for the preparation of the financial report that gives a true and fair view and have determined that the accounting policies described in Note 2 to the financial report is appropriate to meet the requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* and is appropriate to meet the needs of the members. The committee members' responsibility also includes such internal control as the committee members determine is necessary to enable the preparation of a financial report that is free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial report, the committee members are responsible for assessing the association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless the committee members either intend to liquidate the association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibility for the Audit of the Financial Report

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial report as a whole is free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with the Australian Auditing Standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of this financial report.

As part of an audit in accordance with Australian Auditing Standards, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial report, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial report or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial report, including the disclosures, and whether the financial report represents the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



Matthew Hung, CA
rdl.accountants

11 April 2023
Blackburn, Victoria